

Arts Live Weekend

VOTRE GUIDE ARTS ET CULTURES DE LA

Samedi 29 octobre 2011



LES MUSICIENS JOSIANE HÉBERT,
PIERRE-PHILIPPE CÔTÉ, MATHIEU DÉSY
ET MICHEL-OLIVIER GASSE

LA PRESSE. IVANOH DEMERS

La gloire PARTAGÉE

+ NOS PRÉDICTIONS
POUR LE GALA DE L'ADISQ

D'UN FÉLIX

/W4 et W5



ENTRE VUE

imaginaire

AVEC
**NICOLA
CICCONE**



ARCHIVES, LA PRESSE, FRANÇOIS ROY

En 2004, Nicola Ciccone a placé dans son coffre-fort le précieux Félix de la chanson populaire de l'année grâce à *J't'aime tout court*. Demain, au gala de l'ADISQ, il tentera de lui ramener un frère jumeau, avec une autre chanson qui parle des doux mouvements du cœur, *J't'aime pas, j't'adore*. Juste avant de connaître le coup de foudre du public, le chanteur offrira ce soir une des dernières visites guidées des quartiers de son *Imaginaire*, le titre de son sixième album, en supplémentaire au Vieux Clocher de Magog.

Malgré le titre de votre album, vous y traitez de réalités du quotidien, de sujets terre-à-terre, dont l'immigration, le cancer, le terrorisme, et bien entendu, l'amour. Quel sens donnez-vous au mot *Imaginaire*?

Pour moi, l'imaginaire n'est pas l'opposé de la réalité. Je le vois plutôt comme un pont

entre le rêve et la réalité. C'est ce qui permet d'échapper à une réalité plus difficile en la transformant en positif. L'imaginaire me donne la liberté d'aborder des sujets tabous, parce que j'en dépasse le premier degré. Dans la réalité, on vit beaucoup d'impuissance; en visitant notre imaginaire, la compréhension de certaines réalités, comme celle des kamikazes, peut être possible.

Dans votre livret, vous écrivez que l'imaginaire est votre pays. À quelle fréquence le visitez-vous?

J'y suis presque tout le temps. Je suis quelqu'un d'assez lunatique. Les gens qui roulent à côté de moi en voi-

ture doivent bien s'en rendre compte. Mais par chance, je me rends toujours à destination! C'est un pays où j'aime m'évader. De la même manière qu'on aime fuir le Nord pour prendre des vacances dans le Sud.

Dans votre pays rêvé, il y aurait plus de...

Plus de plages! Au Québec, on pourrait se baigner toute l'année.

Et il y aurait moins de...

De gens invisibles qui souffrent et qu'on ne voit nulle part. Moins de sans-abris, moins de femmes battues... Comme il y aurait moins de problèmes sociaux, j'aurais peut-être moins besoin d'écrire de chansons pour les dénoncer.

Vous affirmez que ce spectacle est plus littéraire. En quoi l'est-il?

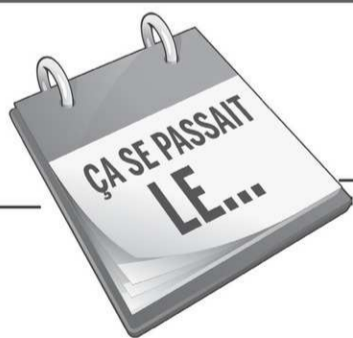
La mise en scène a carrément été bâtie autour des mots. Je l'ai toujours fait, mais les liens entre les chansons ne sont pas improvisés, ils ont été scriptés. Le spectacle n'en demeure pas moins 90 % musical, mais dans une approche plus intime, où je me permets d'aller encore plus loin avec la prise de parole. Je refais donc les monologues qu'on trouve sur mon album, et d'autres poèmes. J'avais peur que les gens me disent «Tais-toi et chante», mais non, ils en redemandent. Si j'écrirai un livre un jour? Peut-être...

Vous êtes en nomination à l'ADISQ avec une déclara-

tion d'amour au titre très semblable à celle qui vous a fait gagner, il y a sept ans. Mettons une chose au clair: quel sentiment est le plus fort entre *aimer tout court* et *adorer*?

Voilà un gros sujet de controverse! (*rires*) En fait, je crois que ça dépend de notre vision des choses. Certains pensent qu'adorer est moins important qu'aimer. En amour, ça prend un peu de folie, de fantaisie, et c'est ce que j'essaie de passer avec *J't'aime pas, j't'adore*. Je suis content d'être reconnu pour une chanson-soleil, joyeuse, qui s'éloigne de mes côtés romantique et social que les gens connaissent beaucoup.

— Laura Martin



À VOIR

Halloween déjanté à Coaticook

Pas encore trouvé où aller faire *swingner* votre sidérant costume de sirène à trois têtes?

Ne cherchez plus. Costumez-vous et filez à Coaticook, du côté du Pavillon des arts et de la culture. Misteur Valaire sera là, avec son électro-jazz à nul autre pareil.

À la veille de leur prestation au gala de l'ADISQ, les cinq compères promettent une soirée halloweenesque déjantée tout en rythmes et en couleurs. Et c'est ce soir, 20 h.



GAZOULLIS CHOISIS

« J'ai hâte que l'Halloween soit passée pour pouvoir *tripper* Noël sans me faire juger. »
— L'animatrice Véronique Cloutier

« J'adore chanter *Blue Christmas* en duo, dans mon char, avec Michael Bublé. Même en octobre. »
— L'animatrice Julie Bélanger

« C'est pas parce que t'animes *Les Chefs* que tu cuisines bien. »
— L'animatrice Julie Bélanger (encore)

« Je suis convaincu que Martha Stewart est un robot extra-terrestre ici pour nous étudier pour pouvoir ensuite nous attaquer ! »
— L'humoriste Alex Perron

30 OCTOBRE
2005 Le groupe drummondvillois Les Trois Accords remporte les Félix du groupe de l'année et de l'album le plus vendu pour son disque *Gros Mammouth Album Turbo* composé à Sherbrooke. Dany Bédar et Marie-Élaine Thibert sont consacrés comme les interprètes de l'année.

31 OCTOBRE
1999 Découvert par Luc Plamondon dans un bar de Magog, Garou est désigné comme la révélation de l'année au gala de l'ADISQ pour son rôle de Quasimodo dans la pièce *Notre-Dame de Paris*. L'album de ce spectacle musical rafle une bonne partie des Félix. Bruno Pelletier et Isabelle Boulay sont les interprètes de l'année.



IMACOM, RENÉ MARQUIS

MARC DÉRY

Explorateur de la quatrième dimension



ANDRÉ
LAROCHÉ

andre.laroché@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Marc Déry a baptisé son quatrième album solo du nom *Numéro 4*. Au-delà de l'évidence numérique, ce titre fait référence au numéro de Jean Béliveau, point de départ d'une chanson composée en hommage à son père.

Sans que l'ex-Zébulon ait cherché ce sens, *Numéro 4* évoque le fil conducteur de ce disque enregistré six ans après l'album précédent: la quatrième dimension.

DU HOCKEY ET DES CHARS

SHERBROOKE — Dans la chanson-titre de l'album, Marc Déry parle de son père à travers l'image du chandail de Jean Béliveau. L'ancien capitaine du Canadien était l'idole de son paternel décédé il y a huit ans.

«Les rapports père-fils de ma génération passaient par le hockey et les chars», rappelle-t-il en relatant les soirées passées sur la patinoire du quartier à démystifier les secrets du lancer frappé. Malgré toute

Dans ses nouvelles chansons, Marc Déry s'attarde presque toujours au temps, au passé ou au futur.

«L'espace-temps me fascine parce que je crois de plus en plus que le temps ne s'arrêtera jamais. J'ai des doutes sur l'éternité, mais j'ai la conviction que la mort est un passage de l'état primaire au secondaire», confie cet homme affable, calmement attaché à un café du centre-ville.

Tout autour, des étudiants gardent le nez dans leurs livres à l'approche des examens de session et des travailleurs passent prendre une pause en coup de vent. Le flot est continu au comptoir.

sa bonne volonté et la patience de son père, il n'a jamais su comment réussir un bon tir de la ligne bleue.

«J'étais défenseur en plus! J'avais beau m'élancer du mieux possible, la rondelle n'allait jamais bien loin», confie-t-il en toute humilité. «Encore aujourd'hui, je pense à mon père quand je regarde le hockey à la télévision.»

— André Laroché

À l'approche de la cinquantaine (il aura 49 ans le 4 novembre), Marc Déry résiste à l'accélération du temps. Il regarde le temps passer sans craindre la vieillesse ou la nostalgie.

«C'est peut-être faire des enfants qui procure cette perspective. Ça enlève les peurs et ça rend la vie plus légère. Il n'y a plus d'urgence. Je ne vois plus la mort comme un drame. C'est quelque chose d'inévitable», dit-il.

Trop vite

Cette sagesse ne le barde nullement contre l'immense tristesse de voir des amis mettre fin à leurs jours. C'est à la suite de la tentative de suicide ratée d'un ami qu'il a composé la chanson *On ne sait jamais*. Un choc terrible, comme celui encaissé par cet ancien bassiste des Colocs à la mort de Dédé Fortin.

«Ce qui fait le plus mal, c'est de ne pas avoir ni su ni pu les soulager. J'ai vu Dédé deux semaines avant sa mort, jamais je ne me suis douté qu'il passerait à l'acte. Il avait même l'air joyeux.

«Mais le temps va trop vite. On ne remarque pas ce qu'il y a dans le regard de l'autre. On ne sait jamais ce que l'avenir nous réserve», déplore-t-il, sans se rendre compte qu'il renvoie directement à la chanson *Tomorrow Never Knows* des Beat-

les, qu'il a insérée sur l'album à la dernière minute.

«Daniel Bélanger et moi, nous nous amusons à nous envoyer des chansons qu'on traduit à notre façon. Daniel a fait une très belle traduction de celle-là, dans le style qu'on lui connaît. On voulait la mettre sur l'album, mais les éditeurs des Beatles interdisent tout enregistrement de chansons traduites. J'hésitais à la mettre en anglais sur l'album, mais Audiogram m'a convaincu qu'elle avait sa place.»

Ce fan fini des Fab Four se fait un plaisir de l'interpréter, en toute légalité, en spectacle. «C'est du Bélanger, c'est fantastique!» Il montera d'ailleurs sur la scène du Granada, le 2 mars prochain.

Patience

Marc Déry se rappelle ses premiers spectacles à Sherbrooke, à la défunte Maltonnière, dans les années 1980.

La chanson *D'hôtel en hôtel* parle de cette époque où avec son groupe Next, il interprétait les succès anglophones de l'heure dans les bars de la province. C'est de manière délibérée qu'il a glissé des sonorités des B-52's et autres artistes du même genre dans ses nouvelles chansons.

«Il ne se passait rien en français à l'époque. Les jeunes musiciens n'avaient pas le choix de se

tourner vers la musique britannique», rappelle-t-il. C'est pourquoi les Gary Numan et autres faiseurs de succès ont influencé sa poésie souvent dénuée de rimes, à la manière anglophone. «Moins que je peux en faire et que ça roule, plus je suis content.»

«Côté lyrique, mes références sont Piaf, Aznavour, Brel, mais aussi Charlebois, Plume, Beau Dommage... Mais les groupes britanniques des années 1980 sont mes racines. C'est la musique qui m'a fait *tripper*», raconte-t-il.

Marc Déry joue pratiquement avec le même noyau de musiciens depuis cette époque.

«On sort gagnant d'être patient même si des problèmes surviennent ou qu'on aurait envie de changer les choses», affirme-t-il. «Il faut savoir se donner le temps qu'il faut. Plus rien ne presse quand on a l'impression qu'il ne s'arrêtera jamais», conclut ce sage observateur de la quatrième dimension.

VOUS VOULEZ ÉCOUTER?

MARC DÉRY
Numéro 4

POP
Audiogram
En magasins



LES MUSICIENS DE



ANDRÉ LAROCHE

andre.laroché@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les têtes d'affiche de notre musique populaire empliront demain soir le Théâtre Saint-Denis. Quelques-unes d'entre elles monteront sur la scène pour récolter un Félix, emblème de la reconnaissance de leurs pairs et du public pour la qualité de leur travail créatif.

Derrière le succès de ces personnalités publiques se trouvent une foule de musiciens inconnus pour le commun des amateurs de musique, mais ô combien indispensables pour ces vedettes du palmarès.

Le mérite d'un Félix rejaillit-il jusqu'à ces artistes dans l'ombre? Se sentent-ils reconnus par procuration lorsque l'une des étoiles qu'ils ont accompagnées, en studio ou sur scène, monte sur le podium?

Généralement oui, répondent dans l'ensemble les musiciens estriens interrogés. Un remerciement personnel au micro fait toujours un petit velours, même si ce n'est pas véritablement nécessaire. Comme tout le monde sait qui a fait quoi et avec qui dans le milieu musical québécois tissé serré, chacun obtient sa part de gloire d'un trophée individuel.

«Quand un projet fonctionne, les gens savent de quoi on est capable. Cela nous fait rencontrer d'autres musiciens. Cela fait avancer notre carrière. Le téléphone sonne plus», affirme le violoncelliste sherbrookoïse Mathieu Désy, que l'on peut entendre notamment sur l'album *Silence* de



À titre de meilleur ami du chanteur Vincent Vallières depuis l'école secondaire, le bassiste **Michel-Olivier Gasse** collabore bien souvent aux textes à titre de premier lecteur.

ARCHIVES LA TRIBUNE

Fred Pellerin, récipiendaire de l'album folk contemporain en 2010.

«Tout le monde se connaît dans le milieu. Plus tu en fais, plus tu es reconnu. Quand un artiste pour lequel tu as joué est en nomination, tu es content et fier», confirme le Sherbrookoïse Jean-François Gagnon, un trompettiste entendu avec entre autres avec Claude Dubois et Gregory Charles.

Le mérite serait d'autant plus partagé que les artistes d'ici auraient peu de penchant à carburer au culte de la vedette. La reconnaissance du travail de chacun semble relever de l'évidence.

«Ce n'est pas comme en France où il y a un véritable fossé entre le chanteur et les musiciens accompagnateurs», croit la pianiste Josiane Hébert. Originnaire de

Warwick, elle accompagne Pierre Lapointe depuis près d'une décennie. Elle raconte une anecdote révélatrice.

«En France, c'était drôle de voir la différence entre les loges du chanteur et celles des musiciens. Dans l'une, il y avait un buffet, du vin et de la bière. Dans l'autre, il n'y avait souvent que des bouteilles d'eau. Pierre nous demandait de venir le rejoindre. Il ne voulait pas être seul de son bord, avec tout ça juste pour lui.»

CRÉATION

Le sentiment de faire partie du succès dépend cependant beaucoup de l'apport demandé à la création, du temps investi et des idées retenues au bout du compte.

«Si je ne fais que le bout d'une pièce sur l'album de Jérôme Mi-

nière, je me sens moins concernée par son succès que pour un album de Pierre Lapointe sur lequel je suis beaucoup plus impliquée», illustre Josiane Hébert, également accompagnatrice de Michel Faubert et Philippe B.

Quand elle se trouve en studio pour un album de Pierre Lapointe, la pianiste interprète strictement les partitions de manière à respecter les arrangements imaginés par le directeur musical Philippe Brault. Elle s'exécute avec le plaisir de la découverte de nouvelles mélodies.

D'autres artistes lui laissent plus de liberté créatrice. «Ils ont une idée de base sur le style et de l'ambiance instrumentale. Mais le reste vient de nous (les musiciens de studio). C'est un gros travail de remue-méninges», dit-elle, sans privilégier la stricte interprétation ou l'improvi-

sation créative. «Ce sont deux façons différentes de travailler. Aucune ne te fait sentir moins importante.»

Jean-François Gagnon partage la même expérience. «Il est naturel au Québec de s'entraider. La plupart des artistes ont une ouverture à nos idées. Souvent ils entendent un cuivre dans leur chanson, mais ils ne peuvent pas dire ce qu'ils veulent. On construit avec eux.»

AMI ET MUSICIEN

Michel-Olivier Gasse, surtout connu comme le bassiste de Vincent Vallières, corrobore ses propos. À titre de meilleur ami du chanteur depuis l'école secondaire, il collabore bien souvent aux textes à titre de premier lecteur.

«Je fais de la correction ou je l'aide à remplir les trous. Une ligne de ma part peut lui suffire pour relancer son écriture. Je peux aussi lui dire quand ce n'est pas bon», confie-t-il.

Ses idées rythmiques sont bienvenues, car l'auteur-compositeur-interprète sherbrookoïse privilégie un travail collectif, «comme un *band*».

«Mais c'est plaisant aussi d'entrer en jeu après la préproduction. On me présente des choses auxquelles je n'aurais pas pensé et que je dois me mettre dans les doigts. Surtout que je respecte énormément Éric Goulet et Olivier Langevin (deux réalisateurs réguliers de Vallières). Ils élargissent ma vie.»

Demain soir, la chanson *On va s'aimer encore* pourrait permettre à Vincent Vallières de mettre la main sur le Félix de la chanson populaire de l'année. En cas de victoire, le



ARCHIVES LA PRESSE

L'OMBRE

bassiste ignore s'il se réjouira à titre d'ami ou de musicien. Il n'en revendiquera toutefois aucun crédit.

«Ça lui appartient. La chanson était déjà dans la forme qu'on lui connaît quand nous l'avons enregistrée», dit-il.

RESPECT

Le sentiment de reconnaissance provient bien souvent de l'attachement de l'accompagnateur pour l'artiste principal. Et souvent, c'est le premier qui accepte de travailler pour le second selon des valeurs bien personnelles.

«Je dois croire en ce que l'artiste fait. On ne fait pas ça pour se mettre riche. Il faut en retirer quelque chose qu'on aime personnellement», dit Mathieu Déry, accompagnateur régulier de Fred Pellerin et de Catherine Major, en soulignant les longues journées et l'éloignement familial lors des tournées.

Ceci dit, le violoncelliste ne refusera pas un contrat pour un album plus standard. «Je n'aurai pas la même contribution sur un disque de Ginette Reno. Tout dépend des projets», convient-il.

«Il faut choisir ses projets et se sentir bien dans ce qu'on réalise», confirme la pianiste Josiane Hébert.

Le chanteur Pierre-Philippe Côté, alias Pilou, surtout connu pour être la voix de DJ Champion sur l'album *Resistance* (Félix de l'album anglophone de l'année 2010), abonde dans le même sens.

«Un projet doit nourrir physiquement et intellectuellement. Personne ne fait de la musique pour gagner un trophée», confirme-t-il, plutôt critique à l'endroit du gala de l'ADISQ. «Ça ne veut pas dire grand-chose, sinon une bonne tape dans le dos. Un trophée ne fait pas une bonne chanson.»

L'artiste originaire d'Asbestos se sent valorisé au sein du groupe de DJ Champion. «Il arrive avec des idées et nous avons ensuite des échanges créatifs pour les textes ou les mélodies. On en change des bouts et ça devient un partage, une oeuvre commune», raconte-t-il.

IDENTITÉ

Au cours des dernières années, Pilou a joué les choristes pour Marie-Jo Thério, Ariane Moffatt et Jorane en tournée. L'une des qualités d'un accompagnateur, c'est de savoir se mouler à l'identité des artistes principaux au point de devenir leur extension. «Tout en don-

nant de l'énergie au spectacle», ajoute-t-il.

«Notre rôle consiste à faire en sorte que les gens venus voir le chanteur soient contents. Il faut assurer et suivre pour que la chanson se passe bien même si le chanteur a un trou de mémoire. Personne ne doit s'en rendre compte», explique Josiane Hébert.

Jean-François Gagnon dit retirer un plaisir et une reconnaissance dans l'interprétation ou l'improvisation. «Les arrangements de Claude Dubois sont faits depuis des années. On ne peut rien y changer, sauf les ouvertures et les solos. Ces chansons font partie du patrimoine. À l'inverse, on ne sait jamais à quoi s'attendre dans un spectacle de Gregory Charles.»

«Dans un cas comme dans l'autre, on ressent toujours une fierté de participer au succès d'un artiste», conclut-il.

VOUS VOULEZ REGARDER ?

Le 33^e gala de l'ADISQ
Demain, à 19 h 30
à Radio-Canada



COUPS DE COEUR ET PRÉDICTIONS DE NOS JOURNALISTES

| INTERPRÈTE FÉMININE DE L'ANNÉE | LAURA MARTIN | ANDRÉ LAROCHE | KARINE TREMBLAY |
|--|--------------|---------------|-----------------|
| Brigitte Boisjoli | | | |
| Isabelle Boulay | | | |
| Coeur de pirate | | | |
| Marie-Mai | | | |
| Ginette Reno | | | |
| INTERPRÈTE MASCULIN DE L'ANNÉE | LAURA | ANDRÉ | KARINE |
| William Deslauriers | | | |
| Maxime Landry | | | |
| Éric Lapointe | | | |
| Fred Pellerin | | | |
| Richard Séguin | | | |
| GROUPE DE L'ANNÉE | LAURA | ANDRÉ | KARINE |
| Alfa Rococo | | | |
| Karkwa | | | |
| Les Cowboys fringants | | | |
| Les Trois Accords | | | |
| Radio Radio | | | |
| CHANSON POPULAIRE DE L'ANNÉE | LAURA | ANDRÉ | KARINE |
| Météore , Alfa Rococo | | | |
| Fruits défendus , Brigitte Boisjoli | | | |
| J't'aime pas, j't'adore , Nicola Ciccone | | | |
| Près de toi , Martin Deschamps | | | |
| Jusqu'au bout , Éric Lapointe | | | |
| Elle s'appelait Serge , Les Trois Accords | | | |
| Comme avant , Marie-Mai | | | |
| Toujours de nous , Mario Pelchat | | | |
| Je repars , David Usher | | | |
| On va s'aimer encore , Vincent Vallières | | | |
| RÉVÉLATION DE L'ANNÉE | LAURA | ANDRÉ | KARINE |
| Brigitte Boisjoli | | | |
| Ariane Brunet | | | |
| William Deslauriers | | | |
| Jimmy Hunt | | | |
| Alex Nevsky | | | |
| AUTEUR OU COMPOSITEUR DE L'ANNÉE | LAURA | ANDRÉ | KARINE |
| Martin Léon | | | |
| Jérôme Minière | | | |
| Gaston Miron et Gilles Bélanger | | | |
| Samian et compositeurs variés | | | |
| Michel Tremblay, René Richard Cyr et Daniel Bélanger | | | |

RETOUR

Lindsay Lohan pose nue pour *Playboy*

LOS ANGELES — La starlette américaine Lindsay Lohan, qui multiplie les écarts de conduite lui valant des ennuis judiciaires depuis plusieurs mois, a accepté de poser nue pour le magazine *Playboy* contre un peu moins d'un million de dollars, rapporte TMZ.

Selon le site spécialisé dans l'actualité des célébrités, Lindsay Lohan souhaitait toucher 1 million \$ pour une telle série de photos et avait déjà refusé une offre de 750 000 \$ du magazine de charme.

Mais le patron de *Playboy*, Hugh Hefner, est revenu à la charge avec une offre inférieure à ce qu'elle demandait, mais suffisamment proche toutefois pour que la starlette accepte, toujours selon TMZ, qui précise que la séance photo aurait débuté le week-end dernier.

Lindsay Lohan, dont la liberté conditionnelle a été révoquée le 19 octobre après un énième écart de conduite, a raté dès le jour suivant son premier rendez-vous à la morgue de Los Angeles, où elle doit effectuer des travaux d'intérêt général.

— Agence France-Press



Steven Tyler se remet d'une chute dans sa douche

ASUNCION, Paraguay — Le concert que le groupe Aerosmith devait présenter mardi au Paraguay a dû être reporté d'une journée puisque le chanteur de la formation, Steven Tyler, s'est blessé en chutant dans sa douche.

Selon le porte-parole des organisateurs de l'événement, le Garzia Group, il s'agit d'un incident mineur.

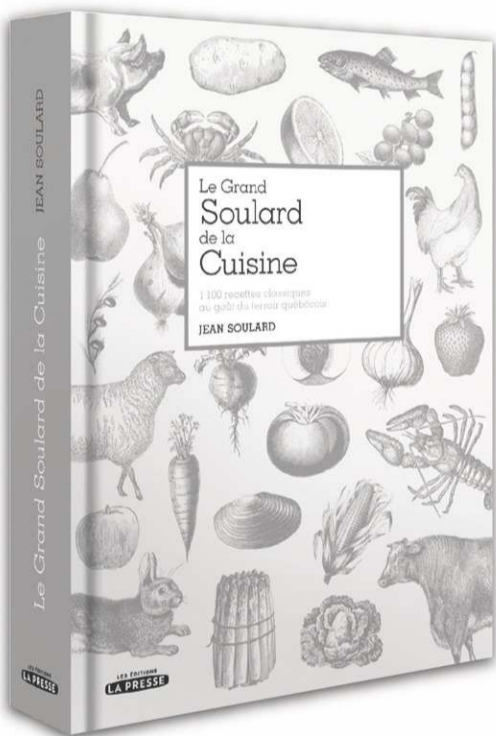
M. Antunez avait annoncé mardi que le chanteur rock avait été hospitalisé à la suite de l'incident. Il a été traité pour des lacérations au visage et a reçu deux implants dentaires. Steven Tyler, qui est âgé de 63 ans, a pu rentrer à l'hôtel Bourbon, selon M. Antunez.

Remis au lendemain, il s'agissait d'un premier concert pour Aerosmith au Paraguay.

— The Associated Press

LA nouvelle référence québécoise en matière de Cuisine

JEAN SOULARD



La bible culinaire est maintenant publiée

- ROUGE FM 107,5

OFFERT EN LIBRAIRIE OU SUR LIBRAIRIE.CYBERPRESSE.CA

LES ÉDITIONS LA PRESSE

LES GRANDS EXPLORATEURS

SORTEZ VOIR LE MONDE 2011.2012

★★★★★ GRANDIOSE! L'OUEST AMÉRICAIN «LES PLUS BEAUX LIEUX NATURELS»



CINÉ-CONFÉRENCE AVEC ÉRIC COURTADE RÉSERVEZ VOS SIÈGES MAINTENANT!

COMPLET

En raison de la grève, présentée au

Théâtre Granada

2500, boul. de l'Université 53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

Dimanche 30 octobre, 16h 819-829-1002

2728387

Groupe Investors Services Financiers Groupe Investors Inc. Cabinet de services financiers

LesGrandsExplorateurs.com

Interné après être entré chez Madonna par effraction... deux fois

THE ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Une juge a ordonné qu'un jeune homme étant entré par effraction dans deux résidences de Madonna en sol britannique soit interné dans un hôpital psychiatrique.

Grzegorz Matlok avait été accusé de cambriolage en mars dernier après s'être introduit dans le domicile londonien de la star alors que celle-ci était aux États-Unis.

Les procureurs ont souligné que l'accusé de 30 ans avait déjà été déporté en Pologne à la suite d'une autre entrée par effraction, cette fois dans la maison que possède la Material Girl dans le sud de l'Angleterre, mais qu'il était revenu en Grande-Bretagne.

Au moment de son arrestation, Matlok avait déclaré aux policiers que Madonna lui avait donné la permission de rester chez elle.

Dans une déclaration visant à établir les répercussions de cet incident sur la victime, la chanteuse et réalisatrice a affirmé qu'elle ne connaissait pas l'accusé et que ses actions l'avaient inquiétée et angoissée.

CONCOURS VISITEZ LES COULISSES DU MUSÉE



PARTICIPEZ AU : NATURESCIENCES.QC.CA

Activité familiale

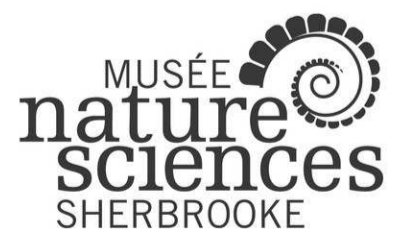


ACTIVITÉ D'HALLOWEEN

22, 23 ET 30 OCTOBRE 2011 11 h, 13 h et 15 h

PETITS FRISSONS ET PATTES VELUES

Présentation fantaisiste et amusante sur les araignées



819 564-3200 ■ WWW.NATURESCIENCES.QC.CA

Culture, Communications et Condition féminine Québec

Ville de Sherbrooke

Canadian Heritage

Canada

Stéphanie Bédard à Belle et Bum... pour la saison

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — La chanteuse drummondvilloise Stéphanie Bédard, récemment embauchée au sein de l'équipe de l'émission *Belle et Bum*, s'attend à ce que cette visibilité déclenche un tournant dans sa carrière.

L'ex-participante de *Star Académie* vient en effet de décrocher un contrat pour toute la saison 2011-2012 sur la scène de *Belle et Bum*, l'émission phare de Télé-Québec.

«Je ne pensais pas qu'une telle chose arriverait. C'est une amie qui m'a contactée sur Facebook pour me faire savoir que l'émission était à la recherche d'une chanteuse assez polyvalente. Elle a parlé de moi à l'une des productrices que je connaissais déjà et j'ai appelé cette dernière pour lui dire que j'étais intéressée. C'est souvent comme ça dans ce milieu, tu connais quelqu'un qui connaît quelqu'un...» a-t-elle raconté lors d'un entretien téléphonique.

Stéphanie Bédard a été choisie pour interpréter, à chaque émission, une chanson des années 1970. «Je discute avec la direction artistique, on s'arrête sur une chanson et on la fait. Et quand l'occasion s'y prête, j'appuie vocalement la choriste Geneviève Jodoin. C'est très intéressant.»

Celle qui s'était inclinée en finale féminine de *Star Académie* en 2005, «une expérience qui a non seulement conforté mon intention de gagner ma vie en chantant, mais qui a aussi solidifié ma confiance», est très heureuse de cette nouvelle visibilité à la télévision.

«Cette saison qui débute devrait faire tourner les choses en ma faveur. Je ne sais pas où cela me mènera, mais ça ne pourra qu'être positif. Comme tous ceux et celles qui font carrière dans la chanson, je caresse toujours le rêve d'enregistrer mon propre album. Toutefois, ce n'est pas un rush. Le timing, ça ne se commande pas. Je verrai en temps et lieu.»

Plein de projets

«Par ailleurs, tient-elle à préciser, ce n'est pas parce qu'on ne me voyait pas à la télé que je me tournais les pouces à la maison. J'ai toujours travaillé comme chanteuse et je continue de travailler beaucoup. Il y a deux émissions où je ne pouvais être présente parce que j'avais des engagements et des spectacles privés. J'ai remplacé Brigitte Boisjoli au sein du *Big Bazar*; nous avons justement un spectacle à Longueuil en fin de semaine et je ne pourrai être à *Belle et Bum*. Je serai de retour le 5 novembre, et ce, jusqu'à la fin du mois de mars.»

Stéphanie Bédard est très optimiste pour la suite des choses. «Il y a déjà des trucs intéressants sur la table», a-t-elle lancé sans pouvoir en donner les détails.

VOUS VOULEZ REGARDER

Belle et Bum

À Télé-Québec
Le samedi soir à 21 h
En rediffusion le vendredi à 22 h



La chanteuse drummondvilloise Stéphanie Bédard sera sur la scène de *Belle et Bum* toute la saison.

La Grande Virée Artistique
de Sherbrooke

INSCRIPTION
des artistes et artisans

Date limite:
30 novembre 2011

Exposition collective et circuit artistique
30 juin au 8 juillet 2012

LE VIEUX CLOCHER
Magog

64, Merry N. Magog
819.847.0470

CE SOIR

Nicola **CICCONE**

Samedi 29 octobre

Clémence **DESROCHERS**

Jean-Thomas **JOBIN**

Jeu. 3 novembre

Samedi 5 novembre

Pascale **PICARD** Band

Vendredi 11 novembre

Bobby **BAZINI**

Samedi 12 novembre

Ingrid **ST-PIERRE**

Vendredi 18 novembre

Alexandre **POULIN**

Samedi 19 novembre

www.vieuxclocher.com

EstriePlus.com CONWAY JACQUES COURTIERS & ASSURANCES INC.

rock détenté BELLE GUEÛLE La Tribune cyberpresse.ca

LE THÉÂTRE GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité

BELLE GUEÛLE Ville de Sherbrooke

rythme 93.7 98.1

La Tribune

53, rue Wellington Nord
819 565-5656
www.theatregranada.com



Le Granada présente au Boquébrière
VINCENT VALLIÈRES
Vallières au coin de la rue
Concert intime

Vendredi 17 février et samedi 18 février à 21 h
(18 ans et +)



PATRICK NORMAN

«L'amour n'a pas d'adresse»
Samedi 12 novembre à 20 h 30
(Sièges réservés)



LA COMPAGNIE CRÉOLE

«La Grande Fête»
Jeudi 24 novembre à 20 h
(Sièges réservés)



KAÏN

Vendredi 16 mars à 20 h 30
Prévente jusqu'au 14 décembre
(Admission générale)



GEORGE THOROGOOD AND THE DESTROYERS

Mercredi 6 juin à 20 h
(Sièges réservés)



SÉVILLE

Dans une classe à part

MONSIEUR LAZHAR

DRAME
★★★½

De Philippe Falardeau
Avec Fellag, Sophie Nélisse,
Émilien Caron, Danielle Proulx
et Brigitte Poupart.

KARINE TREMBLAY
karine.tremblay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ce n'est pas pour rien que *Monsieur Lazhar* a été choisi pour représenter le Canada dans la course aux Oscars. Le quatrième long métrage de Philippe Falardeau a toutes les qualités d'un film susceptible de faire son chemin à l'international

et de ravir le public autant que les critiques. Ce n'est pas si fréquent. Et ça s'explique sans doute par le doigté avec lequel le cinéaste a su mettre en bobine une histoire à la fois dramatique et pleine de lumière.

C'est que l'ancien de la *Course destination monde* a su toucher des thèmes lourds avec grande sensibilité, sans sombrer dans le mélodrame.

Et pourtant, ça commence avec un coup de poing.

Une enseignante de sixième année est retrouvée morte dans des circonstances dramatiques. Séisme émotif dans l'école. Les enfants sont sous le choc, la directrice (très crédible Danielle Proulx) aussi. Mais parce que

la vie continue et qu'il faut bien poursuivre l'année scolaire, il faut vite embaucher un nouveau prof. Personne n'est intéressé par le poste. Personne, sauf Bashir Lazhar (excellent Fellag), un Algérien qui a fui le régime de son pays et qui a lui-même de grosses blessures au cœur à panser.

Entre les enfants et lui, le fossé culturel se cristallise dès le tout premier jour, lorsque le suppléant a l'idée de leur donner un texte de Balzac en dictée. Évidemment, le grand Honoré ne figure pas parmi les classiques des enfants. D'abord abasourdis par les méthodes de leur nouvel enseignant, les écoliers apprennent vite à l'aimer. Pas à pas, ils traverseront la tempête ensemble. À

travers la guérison des enfants, Bashir sublimerait sa propre tragédie pour regarder du côté de la lumière.

Humanité et rencontre

Adapté de la pièce *Bashir Lazhar* d'Evelyne de la Chenelière, le film de Falardeau n'est évidemment pas une comédie, mais il sème quand même plusieurs sourires grâce à des pointes d'humour bien réparties.

Au chapitre du jeu, les acteurs assurent. Le comédien français d'origine algérienne Fellag est éminemment convaincant et les jeunes comédiens qui incarnent les écoliers sont lumineux. Sophie Nélisse, qu'on voit à l'occasion dans *Les Parent*, et Émilien Néron, notamment, offrent une performance solide et sentie.

Puisque l'intrigue se passe dans une école, l'univers scolaire est évidemment dépeint, avec ses bons coups et ses travers. Si quelques répliques et situations en disent long sur certaines dérives, on est néanmoins bien loin d'une critique franche du milieu scolaire. Le réalisateur a pris grand soin de ne pas verser dans la ligne éditoriale. Certains le lui reprocheront peut-être, d'ailleurs. Comme d'autres pourront critiquer cette façon de toucher à plusieurs thèmes sans aller aussi loin qu'il aurait été possible de le faire. C'est vrai: certaines situations auraient pu être poussées davantage. Mais est-ce que cela aurait vraiment servi le propos? Pas certaine.

Tout en finesse, en pudeur et en délicatesse, *Monsieur Lazhar* est une histoire pleine d'humanité qui raconte la rencontre de deux mondes et de deux douleurs. On pourrait dire que c'est un film sur l'enseignement, le deuil, la parole, la violence, le silence, le suicide, l'intégration des immigrants, la rencontre de l'autre, la résilience.

Tout ça à la fois. Ce serait vrai. On peut résumer en disant que c'est un film sur la vie quand elle n'est pas facile, mais qu'elle est quand même baignée de lumière. Tout simplement.

Sous l'Oreiller

l'aquarium de la nuit

texte et interprétation Patrick Quintal
compositions Jacques Jobin

Collaborateurs
Lilie Bergeron / Laurent Bolduc-Lavature
Michel Charbonneau / Pascale Tremblay



9 au 19 novembre à 20 h

au Théâtre Léonard-St-Laurent
(200, rue Peel, Sherbrooke)

une production du
THÉÂTRE DU
**double
signe**

819 565-5536 © www.doublesigne.ca

CENTRE D'ART DE RICHMOND

POL PELLETIER

Vendredi 4 novembre 2011
à 20 heures
Admission : 27 \$



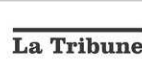
CORDES EN DÉLIRE

Samedi 5 novembre 2011
à 20 heures
Admission : 25 \$

Réservations : 819 826-2488

1010, rue Principale Nord, Richmond

www.centredartderichmond.ca



2702208

TROU STORY

Desjardins s'attaque à l'industrie minière

VALÉRIE DUHAIME
LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — *Trou Story*, le nouveau film du tandem de réalisateurs engagés composé de Richard Desjardins et Robert Monderie, s'emploie à dynamiter l'industrie minière, s'attaquant aux traitements des travailleurs, aux retombées pour les communautés ainsi qu'aux impacts environnementaux.

Douze ans après le choc causé par la sortie du film *L'erreur boréale*, qui s'attaquait à l'industrie forestière, et quatre ans après *Le peuple invisible*, qui faisait découvrir les conditions de vie moyenâgeuses des peuples des Premières Nations, le duo rouynorandien reprend du service, abordant cette fois les travers de l'industrie minière par le prisme historique. Il souhaite ainsi faire comprendre l'importance qu'occupent encore aujourd'hui les compagnies dans le quotidien de régions entières.

«Ç'a toujours été comme ça, les lois ont toujours été écrites – en tout cas jusqu'à maintenant – par les mines elles-mêmes. C'est pas compliqué: tout est sur leur bord.»

«Leur influence, leur pouvoir est exorbitant», explique Richard Desjardins.

«Ç'a toujours été comme ça, les lois ont toujours été écrites — en tout cas jusqu'à maintenant — par les mines elles-mêmes. Ce n'est pas compliqué: tout est sur leur bord», résume le chanteur de 63 ans.

Le film retrace l'histoire de l'exploration et de l'exploitation minière depuis la fin du 19^e siècle, alors que le nord de l'Ontario devenait le nouveau Klondike, attirant investisseurs et travailleurs, tous venus pour le même but — mais avec des résultats inégaux —: s'enrichir.

Le spectateur assiste ensuite aux débuts chancelants de la syndicalisation des travailleurs, qui travaillaient alors jusqu'à six jours et demi par semaine et mouraient en moyenne avant 50 ans, au cours de la première moitié du siècle dernier.

Desjardins et Monderie s'attardent aussi à la situation actuelle, où les droits miniers ont encore préséance, en présentant notamment le cas d'une mine à ciel ouvert qui a nécessité, au cours des dernières années, le déplacement d'un quartier complet de la petite municipalité de Malartic, en Abitibi-Témiscamingue.

«Il y a une société maintenant qui s'est établie là, qui n'est pas nécessairement dans l'industrie

minière, les gens ont une vie à vivre aussi et ils n'ont pas d'affaire à se faire tasser, comme à Malartic», estime M. Desjardins.

De plus, les deux hommes affirment que les communautés touchent rarement la part qui leur revient. «On n'a toujours pas de rentes publiques intéressantes dans toute cette histoire-là. Cette année, pour le projet Raglan, dans le Nord chez les Inuits, ils vont recevoir 80 millions \$, tandis qu'à Malartic, ils vont recevoir 150 000 \$», avance Richard Desjardins.

«C'est la mesure de ce monde-là qui est à dénoncer. En connais-tu, toi, des *business* où ça coûte, disons 400 \$ pour produire une once, *pis* sur le marché, c'est pas loin de 1600 \$ (...)? C'est 400%! Faut que ça soit calculé comme un revenu: plus tu fais de l'argent, plus t'es imposé. Pourquoi c'est pas comme ça avec eux autres?» s'indigne le chanteur.

Le film aborde également la situation des bassins de résidus miniers, véritables poubelles chimiques à ciel ouvert, dont les minières semblent se désintéresser aussitôt le minerai extrait, et dont la responsabilité retombe souvent dans la cour du gouvernement.

«On se demande pourquoi l'industrie minière n'est pas tenue responsable de ces dommages-là. Pourquoi il n'y a pas un fonds substantiel pour aborder ses problèmes-là.»

Avec *Trou Story*, l'auteur-compositeur-interprète et le photographe dressent le portrait d'une industrie gourmande et égoïste, à l'affût des occasions

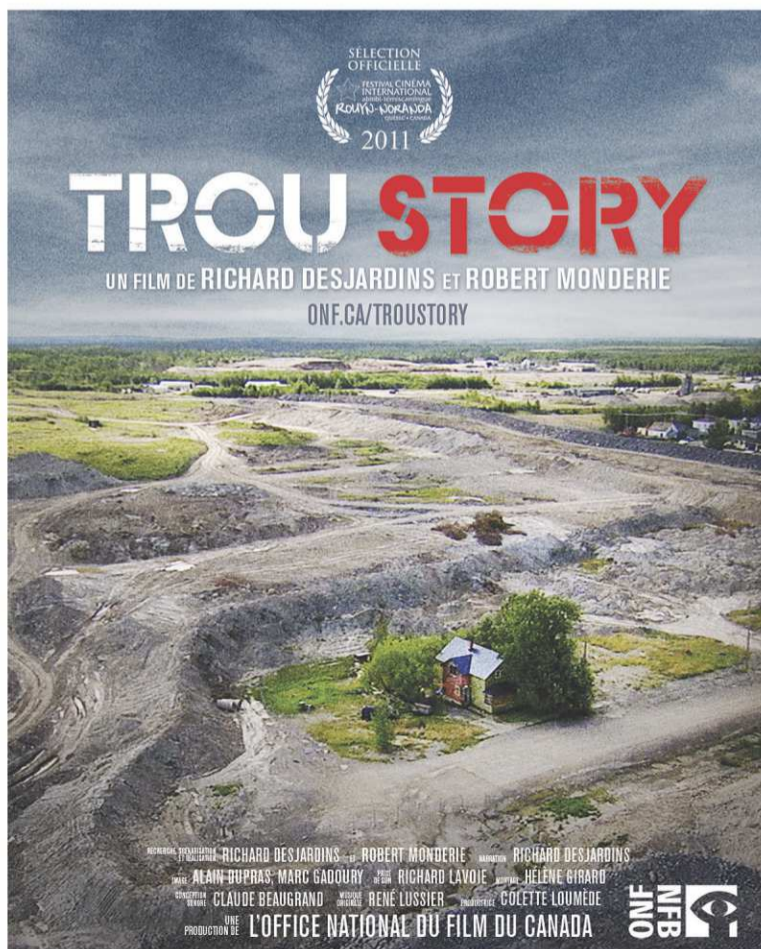


LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Les réalisateurs Robert Monderie et Richard Desjardins retracent l'histoire d'une industrie minière gourmande et peu scrupuleuse dans *Trou Story*.

d'affaires mais sans considérations pour la communauté, les impacts environnementaux et les travailleurs.

Trou Story sera présenté en première mondiale dans le cadre du Festival du cinéma en Abitibi-Témiscamingue, demain à Rouyn-Noranda. Le film sortira ensuite en salles le 4 novembre.



À L'AFFICHE DÈS LE 4 NOVEMBRE!

REPRÉSENTANT DU CANADA AUX OSCARS® 2012

★★★★★
NOW MAGAZINE

«MAGNIFIQUE!
FORMIDABLE FELLAG.»
MANON DUMAIS, VOIR

«MAGISTRAL!»
PETER HOWELL, THE STAR

«ÉMOUVANT, SENSIBLE,
UNE ŒUVRE BRILLANTE
ET LUMINEUSE...
TOUS LES ATOUTS
POUR REJOINDRE
UN LARGE PUBLIC.»
MAXIME DEMERS, JOURNAL DE MONTRÉAL

tiff. toronto
international
film festival
GAGNANT
MEILLEUR FILM CANADIEN

Festival del
film Locarno
GAGNANT
PRIX DU PUBLIC
PRIX VARIETY

25 Festival
du film
francophone
de Namur
GAGNANT
PRIX DU PUBLIC
PRIX SPECIAL DU JURY

DES PRODUCTEURS DE INCENDIES

LES FILMS CHRISTAL
PRÉSENTE

UNE PRODUCTION
MICRO_SCOPE

MONSIEUR LAZHAR

UN FILM DE PHILIPPE FALARDEAU AVEC FELLAG

f MONSIEURLAZHAR

WWW.MONSIEURLAZHAR.COM

micro_scope

SODEC

TELEFILM

Québec

RADIO TÉLÉVISION QUÉBEC

Canada

astral

DOBBY

STYLAL

CHRISTAL

G

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

CONSULTEZ LES GUIDES-
HORAIRES DES CINÉMAS

f LES FILMS CHRISTAL

L'économie du temps

EN TEMPS

SCIENCE-FICTION
★★½

D'Andrew Niccol.
Avec Justin Timberlake,
Amanda Seyfried et Cillian Murphy.

ALEKSI K. LEPAGE
COLLABORATION SPÉCIALE

MONTRÉAL — Avis à l'intention des groupies: non, votre chou-chou n'offre pas ici la «performance foudroyante» qui le fera passer du côté des grands. Votre Justin Timberlake s'acquiesce de l'ouvrage sans difficulté et il semble à l'aise devant les caméras, mais il ne crève pas l'écran et ne porte pas le film sur ses épaules. Un autre acteur aurait fait l'affaire.

Avis cette fois aux fans de science-fiction et d'anticipation: *In Time*, où l'on retrouve Justin près de la délicieuse Amanda Seyfried, n'a rien d'une bombe qui redéfinira les codes du genre, mais tout d'une excellente série B (avec budget douillet et têtes d'affiche) correctement fabriquée et originale.

Sans préambule, on nous transporte dans ce fameux «futur rapproché qui pourrait être aujourd'hui». *In Time* propose un monde dans lequel la vie de

chaque citoyen a une date de péremption: 25 ans. Il y a de véritables banques de temps, car les travailleurs sont, littéralement, payés à l'heure. Les citoyens les plus nantis frôlent l'immortalité, semblables à des milliardaires repus et sans inquiétude, tandis que les pauvres meurent subitement dès que le compteur atteint le zéro.

Will, notre héros, votre Justin, y incarne un jeune homme, jeune pour vrai, issu des classes ouvrières et pour qui le temps, évidemment, n'est pas une notion abstraite. Un inconnu, riche et suicidaire, lui fera don de son propre contingent de temps, cadeau étrange et inattendu qui lui fera prendre pleinement conscience de cette grande injustice: les «immortels» doivent partager leur précieux temps avec les masses. Entiché de la fille d'un millionnaire (Seyfried), Will mènera son combat pour le partage équitable des richesses temporelles.

Avec tout ce qui bouille, gronde et se trame ces temps-ci chez les vaillants «indignés», on dira sans risquer un mauvais jeu de mots qu'*In Time* arrive effectivement à temps.

In Time s'avère toutefois plus intéressant sur papier qu'à l'écran. Tout y est trop rapidement expédié sans soucis d'explication. C'est regrettable. Il y avait là de quoi faire un grand film. (*La Presse*)



SEVILLE

Johnny Depp n'est pas à son meilleur dans son personnage de Paul Kemp, reporter débarqué à Porto Rico.

Boire et déboires

RHUM EXPRESS

COMÉDIE DRAMATIQUE
★★½

De Bruce Robinson.
Avec Johnny Depp, Michael Rispoli,
Aaron Eckhart et Amber Heard.

NORMAND PROVENCHER

QUÉBEC — L'excentrique journaliste Hunter S. Thompson, le père du journalisme «gonzo», avait trouvé en Terry Gilliam le réalisateur parfait pour l'adaptation de son premier roman, *Fear and Loathing in Las Vegas (Las Vegas Parano)*, en 1998. L'idée de son grand ami Johnny Depp de confier son second roman, six ans après son suicide, à un réalisateur sans grande expérience, Bruce Robinson, ne s'avère pas un choix aussi judicieux.

Rhum Express (v. f. de *The Rum Diary*) relate encore une fois les pérégrinations (très) éthyliques et (peu) hallucinogènes de Thompson. Après Sin

City, c'est à Porto Rico, en 1960, qu'on retrouve son alter ego, le reporter Paul Kemp (Depp), débarqué dans cette île des Antilles afin de travailler au canard local, *The San Juan Star*.

Sur place, Kemp fera la connaissance de quelques compatriotes en exil, dont un photographe amateur de combats de coqs (Michael Rispoli) et un collègue journaliste alcolo jusqu'à la moelle (Giovanni Ribisi). Un relationniste retors (Aaron Eckhart) lui fait également de l'œil afin qu'il fasse la promotion dans son journal d'un prestigieux complexe de villégiature, et qu'importe que la population locale en fasse les frais...

Bruce Robinson, absent de la réalisation depuis *Jennifer Eight*, il y a de cela 19 ans (autant dire une éternité) n'a rien d'un Terry Gilliam. *Exit* le style éclaté, la folie et les images délirantes de *Las Vegas Parano*. Sa vision de l'univers de Thompson se situe dans des eaux plus tranquilles, voire dormantes.

Du travail journalistique de

Thompson, créateur de papiers acides, rédigés à la première personne, le plus souvent sous l'influence de substances illicites, il ne subsiste presque rien, sinon une série d'anecdotes sans intérêt reliées à des soirées bien arrosées. L'éveil du reporter aux pauvres conditions de vie des Portoricains, devenus citoyens de seconde zone, est à peine effleuré, dans la foulée d'une banale histoire de magouille immobilière.

Sur le pilote automatique, Johnny Depp doit également composer avec une interminable et ridicule idylle avec une poupée de luxe (exécrable Amber Heard) qui lui apparaît en pleine nuit, dans l'océan, *tadam*, comme à son personnage de Jack Sparrow dans *Pirates des Caraïbes*. On a déjà vu plus subtil...

Depp n'a personne d'autre que lui à accuser pour le naufrage de ce film. C'est lui qui a insisté auprès de Robinson pour qu'il saute à bord de ce projet qui ne vole guère plus haut que *La sœur volante*, autre célèbre résidente de Porto Rico. (*Le Soleil*)

DE PROFUNDIS

... de l'ombre à la lumière ...



Concert à la chandelle à North Hatley voces boreales



Chants sacrés
de BRAHMS,
MENDELSSOHN,
GABRIELI, PURCELL,
WHITACRE,
LUKASZEWSKI
et compositeurs
scandinaves du 20e siècle :
Mäntyjärvi, Gjeilo, Kuula

Choeur de chambre de 22 solistes diplômés des conservatoires et facultés de musique du Québec
Directeur musical - Michael Zaugg

Église Sainte-Élisabeth
3115, chemin Capelton, North Hatley
Le dimanche 6 novembre 2011 à 16 h
Billets : 20 \$ / Étudiants : 10 \$
RSVP (sièges limités) : 819 842-4415

Concert bénéfice pour la reconstruction de la Cathédrale St-Nicolas à Montréal

★★★★★

«FASCINANT THRILLER POLITIQUE (v.f.)
LES COMÉDIENS Y SONT SUBLIMES.»
MARIL FILON, CINOCH.COM

RYAN GOSLING GEORGE CLOONEY PHILIP SEYMOUR HOFFMAN PAUL GIAMATTI
MARISA TOMEI JEFFREY WRIGHT EVAN WOOD RACHEL WOOD

LES MARCHÉS DU POUVOIR
version française québécoise de THE IDES OF MARCH

À L'AFFICHE!

LE FILM #1 AU QUÉBEC

«BRAVO! AMUSANT ET DIVERTISSANT.»
EBERT PRESENTS AT THE MOVIES

«UN TOUR DE FORCE DU RÉCIT CLASSIQUE À LA SAVEUR ACTUELLE!»
POPSUGAR

TROIS MOUSQUETAIRES
version française de THE THREE MUSKETEERS

À L'AFFICHE!

PLUS DE 1 MILLIONS AU BOX-OFFICE!

SELECTION OFFICIELLE FESTIVAL INTERNATIONAL DE MONTRÉAL
FILM D'OUVERTURE FESTIVAL DE CINÉMA DE MONTRÉAL
SELECTION OFFICIELLE FESTIVAL DE CINÉMA DE MONTRÉAL

★★★★★
CINOCIZETHIS.CA

★★★★★
THE GAZETTE, CINOCH.COM, NATIONAL POST, 24H, LE SOLEIL

VANESSA PARADIS KEVIN PARENT HELENE FLORENT EVELYNE BROCHU

CAFE DE FLORE
DU RÉALISATEUR DE C.R.A.Z.Y. UN FILM DE JEAN-MARC VALLÉE
PRODUIT PAR PIERRE ÉVEN MARRÉ-CLAUDE POULIN

ITEM TV, MONTRÉAL CINÉMA, CAFEDEROLEFILM.COM

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

Suivez-nous sur **facebook** Alliance Vivafilm Regardez-nous sur **YouTube** Vivafilmofficiel

Confection sur mesure pour les enfants

LE CHAT POTTÉ

FILM D'ANIMATION

★★★

De Chris Miller.

SONIA SARFATI

MONTREAL — Malgré sa réalisation de très haut calibre et son 3D d'exceptionnelle qualité, *Puss In Boots* de Chris Miller décevra un peu ceux qui espèrent voir se déployer la facette irrévérencieuse du personnage né dans *Shrek 2*. Puss se fait en effet aller dans une histoire enfantine et un peu brouillonne où les clins d'œil subversifs ne sont pas aussi nombreux que la frange plus âgée des spectateurs l'attendait.

Puss in Boots, c'est l'histoire des origines du matou tombeur de ces dames, hors-la-loi, fine lame, plein d'esbroufe. Abandonné devant l'orphelinat de San Ricardo, il grandit (un peu, quoi) sous l'œil bienveillant d'Imelda, ample figure maternelle; et en compagnie, entre autres, d'Humpty Dumpty. Son «frère». Puis, son ennemi. En fait, le personnage, tel qu'écrit ici et «mis en voix» par Zach Galifianakis dans la version originale, est l'un des plus bizarres, tordus, bref, fascinants, que l'on ait vu

depuis longtemps dans un film d'animation.

Autour d'eux, dans une grande quête où se mêlent complicité et trahison, les haricots magiques de Jill et Jack, une oie aux proportions «godzilliennes» et la plus sexy des félines: Kitty Softpaws, fière, indépendante, voleuse hors-pair et aussi efficace aux duels verbaux qu'à l'épée. Il y a de la passion dans l'air. Autant de coups de griffes que de ronronnements. Ce, mené tambour battant, au rythme de poursuites folles, de chutes vertigineuses, d'escalades enivrantes et de chorégraphies «féline-torrides».

Ce récit comporte, visuellement, des moments exceptionnels.

Comprendre que nous sommes plus chez Sergio Leone que chez Perrault, plus chez Zorro et Indiana Jones que chez Shrek dans ce récit qui comporte, visuellement, des moments exceptionnels: la poussée des haricots vers les nuages, la tempête qui s'abat sur le désert, les prises de vue à «hauteur» de chat... Que dire sinon «waow!» (*La Presse*)



PARAMOUNT

Puss, le matou tombeur dans *Shrek 2*, fera la rencontre, dans *Puss In Boots*, de Pattes de Velours...

DREAMWORKS
LE
CHAT POTTÉ
3D
(Version française de «Puss in Boots»)

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LE GUIDE HORAIRES DES CINÉMAS

LE FILM #1
AU BOX-OFFICE CETTE ANNÉE!

★★★★ «IRRÉSISTIBLE!»
MAXIME DEMERLE, LE JOURNAL DE MONTREAL

★★★★ «UN SUCCÈS.»
ANDRÉ LAROCHE, LA TRIBUNE

PATRICK HUARD JULIE LE BRETON ANTOINE BERTRAND

STARBUCK
un film de KEN SCOTT

Scénario de KEN SCOTT MARTIN PETIT
Produit par ANDRÉ ROULEAU

www.starbuck-lefilm.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
LES FILMS CHRISTAL

JOHNNY DEPP

HILARANT, SEXY ET DIVERTISSENT À FONDS. SI C'EST LE GLAMOUR, L'HUMOUR ET L'AVENTURE QUE VOUS RECHERCHER AU CINÉMA, VOUS SEREZ COMBLÉ!

FILM JOURNAL INTERNATIONAL

VISITEZ LE RHUMEXPRESS-LEFILM.CA ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE AUX CARAIBES!

RHUMEXPRESS
ABSOLUMENT AUCUNE MODÉRATION

www.rhumexpresslefilm.ca

13 ANS + À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
LES FILMS SEVILLE

«Un souper au restaurant Le Hatley est inévitablement truffé de découvertes en saveurs...»
Véronique Larocque - La Tribune

Un cadre romantique
Vue panoramique sur le lac
Une des plus grandes cartes de vins du Québec

LE HATLEY RESTAURANT MANOIR HOVEY

Restaurant Le Hatley, North Hatley | www.manoirhovey.com | T: (819) 842-2421

PLUS DE 1,200,000 SPECTATEURS EN FRANCE!

2 NOMINATIONS AUX CÉSAR
MEILLEUR SCÉNARIO ADAPTÉ - MEILLEUR ACTEUR

★★★★★ «Gloire à Romain Duris, à son jeu extraordinaire et fascinant!»
Brazil

★★★★★ «Intense et unique!»
Daily Mirror

★★★★★ «Haletant!»
Métro

ROMAIN DURIS
L'HOMME QUI VOULAIT VIVRE SA VIE

Un film de ERIC LARTIGAU
D'après le roman de DOUGLAS KENNEDY

MARINA FOÏS NIELS ARESTRUP ET CATHERINE DENEUVE

www.lhommequivoulaitvivre-sa-vie-lefilm.com

DÈS LE VENDREDI 4 NOVEMBRE!



IMACOM, JESSICA GARNEAU

L'heure de la retraite n'est pas près de sonner pour Clémence DesRochers. Elle se plaît encore à donner des spectacles.

Clémence se « méfie » de la retraite

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Bien qu'elle n'ait plus le goût de longues tournées l'obligeant à coucher dans des « motels jaune-orange », Clémence DesRochers n'a pas l'intention d'imiter à court terme son vieil ami Yvon Deschamps et de quitter pour la retraite.

« Je me méfie de la retraite, car je vis des moments de bonheur après un bon spectacle. Et le public a toujours été mon plus grand partenaire. J'échange avec lui depuis 50 ans », déclare-t-elle.

Lorsqu'on lui parle du cas d'Yvon Deschamps, qui a opté pour la retraite ces dernières années, elle confie que l'humoriste

ressent une « espèce de fatigue et qu'il a le goût d'une autre sorte de vie », ce qu'elle comprend de toute évidence.

« Pour ma part, ma mission est assez accomplie du côté des grandes tournées. Mais je veux encore faire des spectacles à l'occasion pour différentes causes qui me tiennent à cœur. Je ne serai jamais absente pour ces causes », promet Clémence DesRochers.

Voilà d'ailleurs ce qui l'a amenée à accepter l'invitation de la Table de concertation des aînés de la MRC de Memphrémagog d'offrir un spectacle au Vieux Clocher de Magog. L'événement a pour objectif de témoigner aux proches aidants de la région magogoise « appréciation et reconnaissan-

ce » pour leur dévouement.

« Les gens qui aident au jour le jour un proche malade ont besoin d'avoir eux aussi du soutien. C'est pour cette raison que j'ai dit oui à cette proposition. »

Lors de ce spectacle, qui aura lieu jeudi prochain, plusieurs personnes pourront obtenir un répit bien mérité. Grâce aux organisateurs, des proches aidants auront en effet droit à un coup de pouce financier pour assumer le coût d'une ressource capable de prendre leur relève auprès de la personne nécessitant assistance pendant qu'ils seront au Vieux Clocher.

« Les gens qui aident

au jour le jour un proche malade ont besoin d'avoir eux aussi du soutien.

C'est pour cette raison que j'ai dit oui

à cette proposition. »

50 ans qui se racontent

Le spectacle en question est intitulé *Clémence DesRochers, 50 ans de métier ça s'raconte*. Déjà offert à quelques dizaines de reprises par Clémence, ce spectacle diffère d'un soir à l'autre: l'artiste récite des poèmes de son père, chante des œuvres de son répertoire et ressort des monologues écrits il y a plusieurs années déjà.

« J'interprète des chansons comme *La vie de factrie* et *La danseuse espagnole*, je refais des monologues comme celui de la jaquette en papier, qui aborde le traitement dans les hôpitaux, ou celui d'Ida et Emma, qui entrent non pas au centre d'accueil mais d'écueil », confie l'artiste, ajoutant qu'elle répond sur scène aux questions de la journaliste Danièle Bombardier.

Preuve de l'importance qu'elle a eue dans le milieu artistique québécois, Clémence DesRochers fera par ailleurs l'objet d'un documentaire préparé par le réalisateur Pierre Séguin dans le cadre du 75^e anniversaire de Radio-Canada.

À Radio-Canada, l'artiste a notamment interprété des rôles dans la série *La famille Plouffe* et dans l'émission pour enfants *Grujot et Délicat*. Pendant la décennie 1990, elle a de plus animé durant quelques années l'émission *Les p'tits bonheurs de Clémence*, qui touchait à de multiples sujets.

VOUS VOULEZ Y ALLER

Clémence DesRochers,
50 ans de métier ça s'raconte

Judi, à 20 h
Au Vieux Clocher de Magog
Billets: 20 \$ (plus frais)

HALLOWEEN CONCOURS La Tribune

TU AS UN COSTUME GÉNIAL POUR L'HALLOWEEN?
TU POURRAIS GAGNER 200 \$ GRÂCE À LA TRIBUNE!

Le prix : 200 \$
pour le plus beau costume
selon nos amis Facebook!

Pre

de tes amis ou
de tes enfants costumés et
envoie-la par courriel.

Elle sera publiée
sur la page Facebook de La Tribune,
et les internautes
seront invités à voter.

Le costume qui obtiendra le plus de
« J'aime » remportera le concours!

Fais parvenir ta photo à l'adresse suivante :
concours@latribune.qc.ca

Une rare chance d'entendre Dom Laberge en concert

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Musicien de grand talent, Dom André Laberge, père supérieur à l'abbaye Saint-Benoît-du-Lac, n'offre plus que rarement des concerts. Il a cependant accepté l'invitation de la Maison Aube-Lumière de se produire à Sherbrooke afin d'amasser des fonds pour la construction de la future demeure de l'organisme.

Dom Laberge a pris la tête de l'abbaye Saint-Benoît-du-Lac il y a cinq ans et, depuis, il n'a plus donné de concert à l'extérieur du lieu où vit sa communauté religieuse, en bordure du lac Memphrémagog. Mais il s'installe régulièrement à l'orgue, lors des offices religieux à l'abbaye, pour interpréter des musiques liturgiques.

«Pour un moine, c'est une chose exceptionnelle, les concerts, souligne celui qui est à la fois organiste et claveciniste. Notre vocation n'est pas de nous promener partout pour faire de la musique.»

N'empêche, entre la fin de ses études, en 1972, et le début des années 1990, Dom André Laberge a régulièrement offert des concerts, que ce soit au Québec,

en Ontario, aux États-Unis ou en Europe.

Qui plus est, il a au total une douzaine de disques à son actif. D'ailleurs, il a récemment enregistré un CD de musique de Bach, qu'il interprète à l'orgue. Pour célébrer le 100^e anniversaire de l'abbaye Saint-Benoît-du-Lac, qui approche à grands pas, il a également autorisé une réédition de certains de ses anciens disques, qui seront réunis à l'intérieur d'un coffret.

Demain, lors du concert de Dom Laberge à la cathédrale Saint-Michel, les spectateurs présents entendront des œuvres de Bach, dont la célèbre *Toccate*, et *Fugue et ré mineur*, de Krebs, de Fischer et de Walther-Alibonni.

Pour le moine bénédictin, ce concert sera l'occasion de partager des musiques qu'il apprécie avec le public, ceci dans un lieu dont il reconnaît sans peine le charme.

«Je ne pourrais pas accepter les demandes de tous les organismes. Mais ça me fait plaisir d'aider une œuvre de charité comme la Maison Aube-Lumière, dont le travail est magnifique», confie-t-il.

La Maison Aube-Lumière souhaite attirer à la cathédrale plus de 500 personnes, demain

après-midi, et amasser au-delà de 10 000 \$ grâce à cet événement-bénéfice.

La construction de la future demeure de la Maison Aube-Lumière s'amorcera normalement en mars prochain et devrait être complétée l'automne d'ensuite. L'organisme a besoin d'environ 3,5 millions \$ pour réussir à mener ce projet à bien et reste à la recherche de financement.

Le concert est prévu à 14 h demain. Pour obtenir de plus amples renseignements ou réserver des billets, il suffit de téléphoner au 819 821-3120.



ARCHIVES, LA TRIBUNE

À l'invitation de la Maison Aube-Lumière, Dom André Laberge sera en concert demain à la cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke.

« Super bien fait [...] Un livre à se procurer ! »

- Joël Legendre, Rouge FM



Défi • Détente • Plaisir assuré!



OFFERT EN LIBRAIRIE OU SUR
LIBRAIRIE.CYBERPRESSE.CA

LES ÉDITIONS
LA PRESSE

L'HALLOWEEN

AU CARREFOUR DE L'ESTRIE

29 et 30 octobre

Nous vous attendons
pour souligner l'Halloween !

Au programme,
tours de magie et
surprises pour
les tout-petits.

ANIMATION

29 octobre de 10 h – 16 h
30 octobre de 12 h – 16 h
en face du Sports Experts.

carrefourdelestrie.com



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

SANDRA BRASSARD

« La musique est revenue elle-même me chercher. »

Ces dernières années, Sandra Brassard a été graphiste, téléphoniste, vidéaste, sonorisateur. Elle a fait tout, sauf une chose: jouer du piano. «Je ne pouvais plus. Je m'assois au banc et je ne faisais que pleurer», se remémore la Sherbrookeoise d'origine, récipiendaire de trois prix à Petite-Vallée au début des années 2000. Ayant réussi à se guérir de son burn-out musical, cette atypique musicienne, qui porte du cuir et écoute Linkin Park, émerge avec son premier album de compositions instrumentales et atmosphériques, *Piano pur*, qu'elle interprétera jeudi au Vieux Clocher de Magog. Elle ne fera alors qu'une chose: jouer du piano.

Pourquoi avoir décidé en 2005 d'arrêter brutalement le piano?

À un moment donné, à force de pédaler dans le beurre, tu t'épuises. J'étais tellement avide de partager ma musique, mais tellement déçue qu'elle ne se rende pas aux oreilles à cause d'un manque d'intérêt des diffuseurs, que j'ai abandonné. Et puis, tout a péti en même temps dans ma vie. J'ai alors amorcé un grand ménage, autant personnel que professionnel.

Qu'est-ce qui vous a ramenée à la vie, à la scène?

La musique est revenue elle-même me chercher. J'ai reçu une offre qui ne se refusait pas: celle de faire la première partie de Richard Desjardins à Gatineau, en 2009. J'ai alors réalisé que je ne pouvais pas laisser ça mourir, parce qu'il n'y a rien au monde qui m'allume autant que me trouver devant un public qui écoute mes compositions. C'est

la générosité ultime. J'ai donc décidé de traverser la mine d'or, les mains ouvertes. Je me suis rassise au piano avec aucune autre pression que de me plaire à moi-même. Et j'ai eu du plaisir comme jamais.

Est-ce qu'on recommence à jouer facilement après une si longue pause?

Non, il faut s'y remettre doucement. L'endurance n'est plus là.

J'ai sorti les livres d'exercices de mon enfance et j'ai tout repris.

Qu'est-ce qui vous a ensuite motivée à enfin enregistrer votre premier album, vingt ans après avoir remporté les finales régionales de Cégeps en spectacle?

Si je voulais jouer en concert, ça me prenait une plaque tournante qui me permettrait d'aller n'importe où. J'ai tout fait en deux mois l'an dernier, au Studio Frisson, à Outremont. Le studio est un miroir grossissant, qui fait ressortir tous les défauts. Ça n'a pas été facile. Mais pour la première fois de ma vie, je peux m'écouter pour vrai! Avant, j'étais toujours trop occupée à jouer. Les pièces incluses couvrent mes vingt années de composition. *Neiges*, d'André Gagnon, et la *Newième Symphonie* de Beethoven, ont été mes deux plus importantes inspirations.

Vous avez aussi décidé d'offrir une surprise à un élève de l'école Montcalm...

Le secondaire a été toute une épopée pour moi. Si je n'avais pas eu le piano ni le sport, j'ignore comment j'aurais réussi à canaliser toutes mes émotions. Je suis donc allée donner une conférence à mon ancienne école secondaire, et j'ai invité l'un des élèves en piano à m'accompagner sur scène pour une pièce. Ça lui fera une première expérience, et moi, ça me fera du bien.

— Laura Martin

CD

PALMARÈS

FRANCOPHONE

- 1 **Le désert des solitudes**
Catherine Major
- 2 **La vie à deux**
Jean-François Breau et Marie-Ève Janvier
- 3 **Le monde tourne fort**
Vincent Vallières
- 4 **Edgar et ses fantômes**
Jean-Pascal Hamelin
- 5 **Le vrai monde**
Kaïn
- 6 **Retrouvailles 2**
Gilles Vigneault
- 7 **Je chante pour vous**
Herbert Léonard
- 8 **Le retour de nos idoles édition 2012**
Artistes variés
- 9 **Best Of**
Lynda Lemay
- 10 **La loi du talion / La roue tourne**
L'Assemblée

NON FRANCOPHONE

- 1 **21**
Adele
- 2 **A Napoli**
Marc Hervieux
- 3 **Sorry For Party**
LMFAO
- 4 **Duets II**
Tony Bennett
- 5 **Metals**
Feist
- 6 **New Blood**
Peter Gabriel
- 7 **Nothing But The Beat**
David Guetta
- 8 **Like A Man**
Adam Cohen
- 9 **Evanescence**
Evanescence
- 10 **19**
Adele

CRITIQUES

CARACOL

Blanc mercredi

CHANSON
★★★★½
Disques Indica



Talentueuse

Caracol a écrit et endisqué son deuxième gravé dans le confort d'un cocon tout doux. Ça s'entend. Ça se ressent. Et c'est heureux. Rempli d'hiver, mais sans la froideur de février, *Blanc mercredi* est un disque qui confirme tout le talent de l'auteure-compositrice-interprète. Avec son premier disque solo, *L'arbre aux parfums*, la chanteuse native de Sherbrooke prenait un virage musical certain, question sans doute de bien marquer la fin de l'aventure DobaCaracol. C'était il y a quatre ans et déjà, ça sonnait prometteur. Cette fois, elle a plongé plus avant et joue dans toute la palette de ses couleurs musicales. Sa voix à la sonorité particulière et au grain unique se fait porteuse de textes personnels et se pose sur des arrangements finement travaillés, sans jamais être surchargés. En résultent des chansons habillées par davantage d'harmoniques, d'effets de voix et de superpositions d'instruments. L'artiste ose aussi trois chansons en anglais. C'est tant mieux, puisqu'elles s'intègrent parfaitement au reste de l'album, francophone. Des coups de cœur? Il y en a plein: *Blanc mercredi*, pour la douceur qu'elle dégage, *Beauté terrible*, pour l'émotion qu'elle transporte, *Strange Film*, pour la rythmique, et *Feu d'artifice*, pour la mise en mots et en musique d'un sujet si délicat.

— Karine Tremblay

PINK MARTINI & SAORI YUKI

1969

JAZZ
★★★
Audiogram



Une nuit à Tokyo

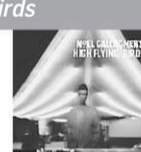
Que pourrait être Pink Martini sans China Forbes, cette polyglotte à la voix unique qu'il semble impossible de remplacer? Sur scène, le fondateur du collectif de Portland, Thomas Lauderdale, a eu recours à une «doublure» pourtant fort convaincante, Storm Lange, pendant la convalescence de sa soliste, mais ce n'était pas China. Pour *1969*, Lauderdale s'est tourné vers une vedette japonaise des années 1960, Saori Yuki, avec qui il avait enregistré *Taya Tan*, sur *Hey Eugene!* La soprano sexagénaire chante bien, soit, mais n'atteint pas le charme et la chaleur de LA voix de Pink Martini. Lauderdale a choisi de faire des versions japonaises de chansons des quatre coins du monde, mais, malgré des arrangements différents, de la pop à la bossa, l'ensemble est monotone et on a l'impression de sortir d'un restaurant oriental quand l'écoute se termine. Pour se consoler, on pourra retrouver *Una Notte A Napoli* et 20 autres chansons «fumantes», dont huit inédites, sur la compilation *A Retrospective*, le 15 novembre. (*Le Soleil*)

— Michel Truchon, collaboration spéciale

NOEL GALLAGHER'S

High Flying Birds

ROCK
★★★★½
Mercury



Noel 1, Liam 0

L'implosion d'Oasis semble n'avoir eu que du bon. Liam Gallagher a pondu avec Beady Eye quelque chose de supérieur aux récents enregistrements du défunt groupe et, maintenant, son frère Noel fait encore mieux avec le premier disque de ses High Flying Birds. Noel n'a peut-être pas une voix aussi charismatique que celle de son cadet, mais il se défend bien et, surtout, c'est un compositeur aguerri. Tout en retenant des éléments typiques d'Oasis, il arrive avec quelque chose de plus moderne, planant et audacieux que les voyages dans le passé de Beady Eye. On peut enfin entendre les mythiques *Stop The Clocks* et *If I Had A Gun*, excellentes, ainsi qu'apprécier l'étonnante *The Death Of You And Me*, avec ses accents *ragtime*. Noel a par ailleurs soigné l'enrobage de ses créations, proposant une espèce de haute couture rock faite de cordes, de cuivres, de piano et de chorales. Pour couronner le tout, le guitariste a varié les plaisirs sans que l'ensemble ne perde sa cohérence. Noel 1, Liam 0... (*Le Soleil*)

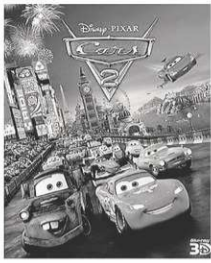
— Nicolas Houle

DVD

CARS 2
LES BAGNOLES 2

FILM D'ANIMATION
★★★
Sortie: 1^{er} novembre

De John Lasseter et Brad Lewis.

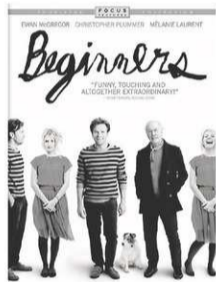


On se doutait — sans le souhaiter — que Pixar allait un jour dérapier. C'est avec *Cars 2* de John Lasseter que cela se produit. Si le film est une totale réussite sur le plan de l'animation, il sème, au cours de ses innombrables courses automobiles, ce qui fait l'âme de la boîte de production: ses histoires originales et riches en émotions s'adressant aux enfants et aux adultes. Cet art du conteur fait défaut dans ce récit d'espionnage trop long et confus mené à vitesse folle, où les rebondissements amuseront les petits sans faire vibrer les plus grands. Bref, nous sommes ici plus bas sur l'échelle de qualité Pixar. Triste. (*La Presse*)
— Sonia Sarfati

BEGINNERS
LES DÉBUTANTS

DRAME
★★★ ½
Sortie: 1^{er} novembre

De Mike Mills. Avec Ewan McGregor, Christopher Plummer, Mélanie Laurent.



Hal vient de mourir. Il avait 80 ans. Cinq ans auparavant, après la mort de sa femme, Hal avait pris sa vie en main. Il était sorti du placard. Et avait pris un jeune amant. Cette histoire est de celle dont on fait les films. C'est ce qu'a fait Mike Mills. À la différence que celle-ci est vraie. Parce que c'est la sienne. Et celle de son père. Marqué par des ruptures de ton, ponctué aussi de jolies vignettes, *Beginners* fait partie de ces films qui atteignent des zones sensibles sans forcer le trait. Faut-il aussi souligner à quel point les trois acteurs principaux sont remarquables? (*La Presse*)
— Marc-André Lussier

CRAZY STUPID LOVE
UN AMOUR FOU

COMÉDIE ROMANTIQUE
★★★ ½
Sortie: 1^{er} novembre

De Glenn Ficarra et John Requa. Avec Steve Carell, Ryan Gosling, Julianne Moore.



La comédie romantique est un genre où le pire prend généralement le pas sur le meilleur. Il y a malgré tout des films qui, tout en respectant les codes du genre (grande finale, personnages secondaires caricaturaux, faux malentendus), tirent leur épingle du jeu. Il en est ainsi de *Crazy Stupid Love* où Emily veut divorcer de Cal. Un jeune homme séduisant prendra alors pitié de Cal et lui apprendra les rudiments de la drague. Et nous sommes en route pour une finale qui nous prend totalement de court. (*La Presse*)

— Émilie Côté

WATER FOR ELEPHANTS
DE L'EAU POUR LES ÉLÉPHANTS

DRAME
★★ ½
Sortie: 1^{er} novembre

De Francis Lawrence. Avec Robert Pattinson, Reese Witherspoon, Christoph Waltz.



C'est à croire que Francis Lawrence a plus d'affinités avec les réalités apocalyptiques (*I Am Legend*, *Constantine*) qu'avec le réalisme romantique tel celui de *Water for Elephants*. Avec son triangle amoureux apprécié de millions de personnes qui ont fait du roman de Sara Gruen un *best-seller*. Avec, en vedette, Robert Pattinson, le chéri de ces jeunes dames, et Christoph Waltz. Avec, entre les deux, la mignonne Reese Witherspoon. Et puis? Et puis l'ensemble tombe à plat. Les personnages n'émergent pas de l'écran. Leur drame non plus. C'est un signe. Pas un bon. (*La Presse*)
— Sonia Sarfati

AUTRES SORTIES

MARDI 1^{er} NOVEMBRE

Poupoupidou
Comédie ★★★



A Better Life
Drame ★★★ ½

Trespass
Thriller ★★

COIN TÉLÉ

Californication
Saison 4

JEAN LELOUP
THÉÂTRE GRANADA || 3 NOVEMBRE

AVEC INVITÉS SPÉCIAUX THE LAST ASSASSINS

ovation.qc.ca || roiponpon.com

SPECTACLES

29 OCTOBRE
HALLOWEEN 60'S VS 90's

Le Boquébère, Sherbrooke

TOBACCO - LES TURCS
GOBEURS D'OPIUM

Théâtre Léonard-St-Laurent, Sherbrooke

LE CHŒUR DES SANGS-MÊLÉS

Le Tremplin, Sherbrooke

NICOLA CICCONE

Vieux Clocher de Magog

MISTEUR VALAIRE

Pavillon des arts de Coaticook

BOBBY BAZINI

Pavillon Arthabaska, Victoriaville

EDGAR ET SES FANTÔMES

Maison des arts, Drummondville

31 OCTOBRE

YVON BELLEMARE

Le Pizzicato, Sherbrooke

LUNDI DU DÉLIRE

(STÉPHANE POIRIER)

Salle Maurice-O'Bready, Sherbrooke

1^{er} NOVEMBRE

L'ORCHESTRE

D'HOMMES-ORCHESTRES

Théâtre Centennial, Sherbrooke

POUR EN FINIR AVEC CYRANO

Cinéma Laurier, Victoriaville

2 NOVEMBRE

NEEMA

Maison des arts, Drummondville

3 NOVEMBRE

JEAN LELOUP ET

THE LAST ASSASSINS

Théâtre Granada, Sherbrooke

HARRY MANX

Théâtre Centennial, Sherbrooke

MATT TRACK

La Petite Boîte noire, Sherbrooke

CLÉMENCE DESROCHERS

Vieux Clocher de Magog

CARACOL

La Caravane, North Hatley

ALEX NEVSKY

Le Vieux St-Pierre, Victoriaville

4 NOVEMBRE

GRENADINE ET KARIM OUELLET

La Petite Boîte noire, Sherbrooke

MAGNUM DAISY

Le Magog, Sherbrooke

SANDRA BRASSARD

Vieux Clocher de Magog

THE RAKISH ANGLES

La Caravane, North Hatley

POL PELLETIER

Centre d'art de Richmond

IAN KELLY

Pavillon Arthabaska, Victoriaville



ANDREW MACNAUGHTAN

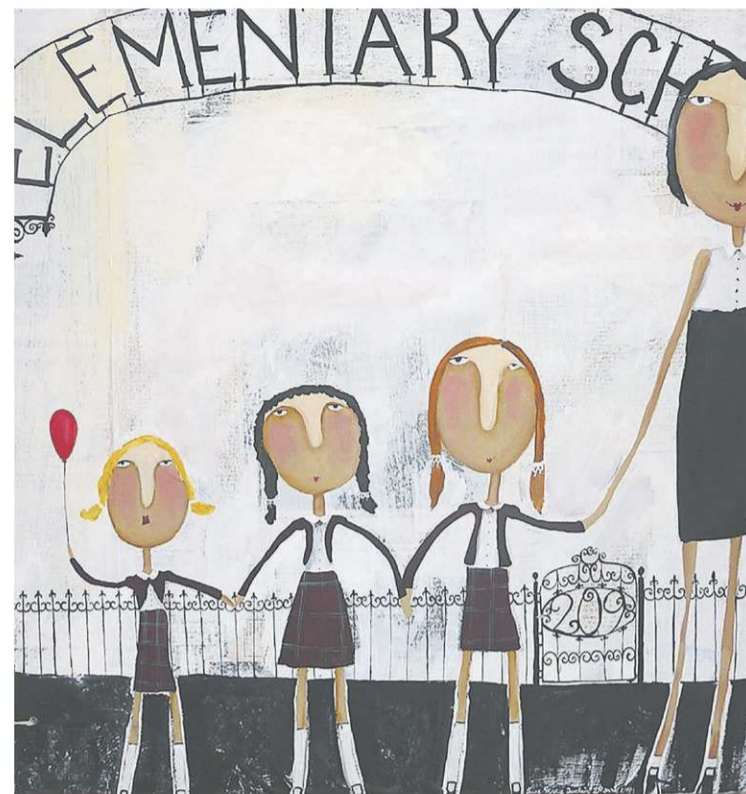
Harry Manx

VOUS VOULEZ VOIR?

Exposition: Anne-Marie Auclair, art naïf

Artiste: Cette peintre sherbrookaise autodidacte s'inspire de ses enfants, des petits voisins et des amis qu'elle a côtoyés dans son enfance pour créer des mises en scène ludiques, qui s'inscrivent entre l'art naïf et l'illustration. **Oeuvres:** Sur fond de paysages d'hiver, ses personnages abordent des habits et des coiffures d'une autre époque. Ils raffolent des friandises glacées et des suçons, portent des tuques de laine, des chapeaux de fourrure et se baladent en bicyclette. Certaines toiles, dans la facture et dans les thèmes, rappellent les œuvres du caricaturiste et peintre québécois Normand Hudon. Après avoir utilisé différents médiums au fil des années, elle privilégie maintenant l'objet récupéré, par conscience écologique.

Date et lieu: Sur la mezzanine de la Maison des arts et de la culture de Brompton (1, rue Wilfrid-Laurier), jusqu'au 20 novembre.



EXPOSITIONS

/ MASSE CRITIQUE

Shayne Dark

/ L'ÉLOQUENCE DU QUOTIDIEN

Gabor Szilasi

/ ESPACES ET PAYSAGES

Musée des beaux-arts de Sherbrooke

/ SUPER BRANCHÉES?

LES ÉNERGIES RENOUVELABLES

/ VITRINE SUR L'ARCHÉOLOGIE RÉGIONALE

/ TERRA MUTANTÉS

/ AU FIL DES SAISONS

Musée de la nature et des sciences, Sherbrooke

/ FUSION - ÉCLATEMENT -

OUVERTURE

Jean Côté

Salle du Parvis, Sherbrooke

/ SHERBROOKE, TERRE D'ACCUEIL

/ MÉMOIRE VIVE, À LA

DÉCOUVERTE DES MURALES

ET DU VIEUX SHERBROOKE

Société d'histoire de Sherbrooke

/ ANNE-MARIE AUCLAIR

/ UNE TEMPÊTE DANS UNE TASSE

DE THÉ ET LE BOUDOIR

Patrycja Walton

Maison des arts et de la culture de Brompton, Sherbrooke

/ VIDÉOTANK #1: FEU FORÊT

Sébastien Pesot

/ AU-DELÀ DE L'ARC-EN-CIEL,

SOUS LE RADAR

Charles Stankievec

Galerie d'art Foreman, Sherbrooke

/ ANNIE ABDALLA ET

LUCY DOHENY

Centre culturel et du patrimoine

Uplands, Sherbrooke

/ L'IMAGINAIRE COLORÉ

DE CASTONGUAY

Gérard Castonguay

Centre culturel Yvonne L. Bombardier, Valcourt

/ IMPORT-EXPORT

Michel Bachelet et Christine Juillard

P'tit Bonheur, Saint-Camille

/ HOLZ, SCULPTER LA FORÊT

Jacques Racine

/ CONSCIENCE

Caroline Guérard

/ RÉTICULES...

VOUS CONNAISSEZ

Musée Beaulne, Coaticook

/ EXPLORATION

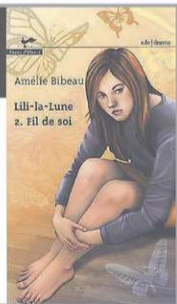
Hughes Soucy

Musée minéralogique et minier, Thetford Mines

LIVRES

AMÉLIE BIBEAU

Lili-la-Lune (T2): Fil de soi



JEUNESSE
Éditions Vents d'Ouest

★★★

La tête en bataille

L'attachante adolescente lunatique n'en mène pas large dans ses nouvelles péri-péties. Bonne élève et entourée d'amies, elle pourrait vivre une vie heureuse avec P.A., son amoureux. Mais elle n'y parvient pas, à son grand désarroi. Pour se sentir digne de cet amour, Lili croit qu'elle doit être meilleure, plus belle et surtout plus mince. Sa recherche de la perfection la mène tout droit vers des troubles alimentaires.

Encore une fois, Amélie Bibeau parvient à aborder des thèmes graves sans tomber dans le discours moralisateur. À travers une intrigue accrocheuse, elle laisse ses personnages (et ses lecteurs par procuration) explorer leur univers fondé sur

l'école, les amis, la famille recomposée, la découverte de leur sexualité, de l'alcool et de la drogue sans dénigrer leurs lubies, leurs modes ou leurs jeux amoureux.

Grâce à sa profonde compréhension de l'adolescence, l'auteure réussit à mettre en mots des émotions que d'aucuns reconnaîtront avoir ressenti un jour ou l'autre sans pouvoir les exprimer avec autant d'acuité.

Plus sombre, l'écriture de ce second tome emprunte aussi un ton plus scolaire. L'histoire romanesque laisse une place parfois majeure, pendant plusieurs pages, aux enseignements de thérapeutes. Mais loin d'être rébarbative, la leçon servirait à bien des adultes.

— André Laroche

CHRISTIAN TÉTREULT

Sur les traces du bonheur



RÉCIT
Éditions de l'Homme

★★★

Droit au cœur

De son propre aveu, Christian Tétreault n'est pas un écrivain au sens strict du terme. Mais il est un communicateur-né. Vétéran de la radio, il a aussi fait de la télé et touché à mille et un projets. À l'écrit, il se raconte. Et il raconte les autres.

Sur les traces du bonheur, son sixième ouvrage, est en fait le livre qui boucle un cycle, amorcé avec la parution du touchant *Je m'appelle Marie*, en 2007.

L'auteur a cette fois décidé de parler du choix qu'il a fait d'être heureux, en dépit de la vie qui n'est pas toujours facile et qui lui a pris ce qu'il avait de plus précieux, sa fille, Marie, emportée par la maladie alors qu'elle avait deux ans et demi.

Avec beaucoup de sincérité, parfois avec humour, il évoque différents épisodes de sa vie. Et il révèle les secrets du bonheur de personnalités connues autant que ceux d'illustres inconnus.

Évidemment, on ne baigne pas ici dans le pur récit littéraire. Oubliez la prose soutenue et les effets de style à n'en plus finir.

Le grand mérite du livre de Tétreault, c'est surtout d'être traversé de parcelles d'existences qui savent toucher le cœur. Et à cause de ça, c'est un livre qui fait du bien. On le referme avec l'envie de ne penser qu'à l'essentiel. De goûter le bonheur qui est le nôtre. Et de savourer chaque seconde passée avec les gens qu'on aime.

— Karine Tremblay

PETITE BOBETTE VOIT GRAND



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

En vitrine

SHERBROOKE — Même si on a craint que la seule chose que le progrès ignorerait éternellement la culotte masculine, voilà que s'ouvre un nouvel univers sous la bande élastique. Oui, il y a un avenir après le boxeur long et ample en tissu de pyjama!

Si les femmes sont choyées par les innovations à la hauteur du décolleté

— du coussinet en gel aux modèles sans couture —, l'industrie du sous-vêtement masculin a commencé tardivement à se déniaiser, quittant enfin la stagnation du 100 % coton.

Sur la rue Wellington Nord, dans les bureaux de l'agence de conception web Lubie, 5000 slips d'une quinzaine de marques attendent chagement dans leur boîte d'être expédiés à un client. Le système nerveux de *Mesbobettes.ca* y tient dans un petit local serré. En activité depuis à peine un an, le site de vente de caleçons en ligne a connu une croissance fulgurante qui déculotte jusqu'à ses trois propriétaires. Environ 40 paires partent quotidiennement en direction du tiroir où ils écouleront le temps, en boule, dans l'attente de leurs jours de sortie.

«Nous avons réalisé que nous avions toujours cher nos vêtements, mais que nous haïssions magasiner nos bobettes. Nous faisons toujours par aller acheter les Hanes en paquet de trois chez Zellers, rappelle le jeune président-fondateur Philippe Vachon, fin vingtaine. Nous avons pensé à ce site pour donner le goût au gars de remplacer leurs boxeurs troués, facilement, de la maison, mais aussi parce que c'était le produit idéal

pour faire des profits. Le commentaire qu'on reçoit le plus souvent est qu'on offre trop de choix!»

Le choix n'est effectivement plus ce qu'il était, quand le seul dilemme se posait entre le modèle noir ou le bleu marine. Les tissus se perfectionnent, avec des pourcentages de polyester, de viscose de bambou et de lycra; les couleurs se mélangent sans embarras, de la pervenche au jaune citron au turquoise, avec des motifs d'ananas ou de cœurs que n'auraient pas assumés les plus ardents séducteurs il y a quelques années.

«Les boxeurs courts, ajustés, à carreaux, dans les couleurs vives ou pastel sont les plus demandés. L'offre est grande, oui, mais les gars osent beaucoup plus qu'avant. On peut presque parler d'une féminisation de la bobette.»

À preuve, les strings et les jocks, inspirés des supports athlétiques, seraient en pleine ascension. Créant une duperie avantageuse, les culottes avec gaine et rembourrures, à l'avant comme à l'arrière, se répandraient aussi discrètement sous les jeans.

Presque sans publicité mais avec une présence active sur les réseaux sociaux et le soutien de l'animateur Éric Salvail qui en est fan, *Mesbobettes.ca*

compte plus du tiers de sa clientèle à Montréal. Les propriétaires ont réfléchi à l'idée d'ouvrir une boutique réelle au centre-ville de Sherbrooke, mais ils préfèrent se concentrer sur le développement de leur site, qui propose 300 modèles, classés par catégories, et livrés en 48 heures. Dans quelques jours, la coquille anglophone (*Mybobettes.com*) destinée au Canada anglais sera en ligne.

«On a découvert un marché. On veut créer un monstre!» indique Philippe Vachon.

Un monstre rose et à rayures? Pourquoi pas!

PHOTOS: LUBIE VISION ET IMACOM, RENÉ MARQUIS

Mesbobettes.ca

De 9,99 \$ à 50 \$

Livraison gratuite pour les achats de 75 \$ et plus

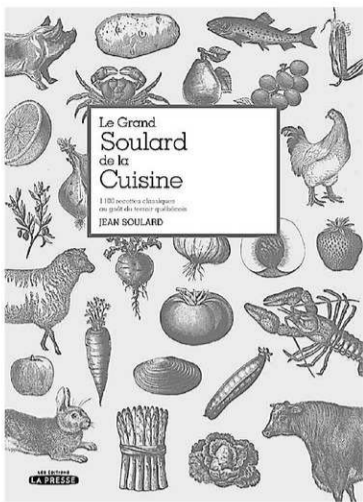
La bible Soulard

STÉPHANIE BOIS-HOUDE
COLLABORATION SPÉCIALE

QUÉBEC — L'automne dernier, le chef Jean Soulard confiait au journal *Le Soleil* qu'il travaillait à la rédaction de sa « bible » de la cuisine. Un an plus tard, il livre ni plus ni moins qu'une somme de 1100 recettes classiques.

En 2006, Joël Robuchon — nommé Cuisinier du siècle en 1990 — publiait chez Perrin *Tout Robuchon*. L'analogie entre l'ouvrage de ce multiple-daillé Michelin et celui du chef Soulard n'est pas vaine: l'un et l'autre ne contiennent aucune photo sinon que des illustrations dans le cas du second. En revanche, ils partagent cette rigueur nécessaire à la cuisine bien faite.

D'où des recettes dans l'ouvrage du chef au Fairmont Le Château Frontenac expliquées avec une myriade de détails, une terminologie juste et des techniques décortiquées point par point. Ainsi, l'apprenti et l'expert se sentiront encadrés pendant leurs expérimentations. Même le néophyte qui ne sait pas cuire un oeuf y trouvera



JEAN SOULARD
Le grand Soulard de la cuisine
Les Éditions La Presse
34,95 \$

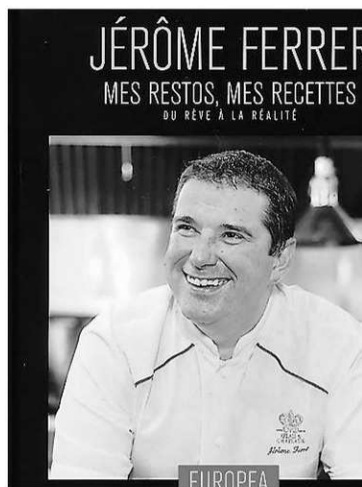
On a accès à des recettes « patrimoniales » entre lesquelles s'en insèrent d'autres, modernes, aux accents québécois.

son compte avec des tours de main pour réussir tous les types d'omelette.

Ce savant dosage élève ainsi *Le grand Soulard de la cuisine* en référence. Du coup, on a accès à des recettes « patrimoniales » (quenelle lyonnaise, boeuf bourguignon, crêpe Suzette, etc.) entre lesquelles s'en insèrent d'autres, modernes, aux accents québécois, comme les lasagnes de pinces de crabe aux gourganes.

Toujours préoccupé par la santé, Jean Soulard n'a pas négligé les volets poissons et légumes. Des recettes de base y apparaissent, par exemple la brandade de morue et les endives braisées, ainsi que d'autres apprêts faciles, mais plus élaborés (fricassée de lotte aux tomates fraîches, gâteau aux courgettes et champignons au vieux cheddar et basilic, etc.).

C'est là qu'on prend la pleine mesure de l'inventivité du chef devant les produits du potager. Autre fait à signaler, plusieurs pages sont consacrées au pigeon, une chair d'une finesse inouïe. Une bible, oui. Un indispensable, assurément! (*Le Soleil*)



Les restos et recettes de Jérôme Ferrer

Vous avez toujours rêvé de pouvoir préparer les recettes des plus grands restaurants de Montréal? Ou de mettre une touche brésilienne dans votre assiette? Dans le livre de Jérôme Ferrer, *Mes restos, mes recettes*, le chef cuisinier propose 80 recettes provenant de sept de ses dix restaurants de Montréal et du Brésil: l'Europea, la Boutique Europea, le Beaver Hall, Andiamo, l'Atelier, Birks Café et Per Paolo. Disponible depuis le 27 octobre au coût de 39,95 \$ et publié chez les Éditions La Presse.



Revue de l'année 2011 en caricatures

Le caricaturiste du quotidien *Le Soleil*, André-Philippe Côté, a lancé en octobre sa revue de l'année appelée *De tous les Côté*, présentée par les Éditions La Presse et disponible au coût de 21,95\$. Son humour à la fois décalé et pertinent a valu au caricaturiste de nombreux prix et distinctions. Près de 200 caricatures permettront aux lecteurs de découvrir la justesse du regard que pose André-Philippe Côté sur les personnages et les événements marquants de l'année 2011.

Bourgognes 2009: oui, c'est grand!

JACQUES BENOIT

Chronique

MONTRÉAL — «Bourgogne 2009 un grand millésime», tel est le thème de l'opération en cours du *Courrier vinicole* (SAQ), dont on peut déjà consulter le catalogue sur le site de la société d'État.

La SAQ met ainsi en vente 65 vins rouges de ce millésime et 37 blancs, soit en tout 102 vins, tous étant offerts dans le seul format standard de 750 ml.

Dégustés précédemment, 30 vins de ce millésime, surtout des rouges, m'ont semblé à la fois difficiles à goûter — parce qu'ils sont bâtis tout d'un bloc — et à décrire.

Alors que les blancs, comme je l'ai déjà souligné, se goûtent déjà très bien.

Histoire de mieux faire connaître 2009 mais également, bien sûr, l'opération en cours, la SAQ a fait goûter à la presse spécialisée, fin septembre, 44 des 102 vins commercialisés via sa publication, soit 30 rouges et 14 blancs.

Cette dégustation de bourgognes 2009 — la troisième mise sur pied par la société d'État —, a été, à mon avis, la plus probante.

En bref: même si les rouges restent pour l'instant plutôt monolithiques, on détecte, à leur riche couleur, à la franchise et à la générosité de leur bouquet, à leur équilibre et à leur densité en bouche, à la maturité

de leurs tannins, qu'il s'agit véritablement d'un grand millésime, même s'il y a un certain nombre de vins plus ou moins réussis.

Je dirais même que les rouges sont, règle générale, du moins à mon avis, d'un niveau supérieur aux blancs.

Comme toujours en pareil cas, j'ai goûté les 44 vins à l'aveugle et... j'ai noté bas. À la fois sur l'échelle d'une à cinq étoiles et, exceptionnellement, sur 100, de façon à être le plus précis possible.

Mais impossible de parler de tous ces vins, de sorte que j'en ai retenu un peu plus d'une vingtaine, soit uniquement ceux que j'ai notés trois étoiles et demie ou davantage, soit 85 sur cent ou plus. Les voici, dans l'ordre où ils furent dégustés, en commençant par les rouges, tous étant bien sûr du millésime 2009.

Enfin, les consommateurs ont jusqu'au 21 novembre pour passer leur commande, mais uniquement via le site web de la SAQ (www.saq.com/courriervinicole).

Les vins qui gagneront à être attendus au moins un an ou deux, seront remis aux acheteurs en mars 2012.

Marsannay Domaine Bruno Clair, 38 \$ (11473284), numéro 68 au catalogue, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2015.

Un fruit très mûr au nez, avec la bouche qui suit. Du corps, des tannins, mais sans dureté, de l'éclat. Très beau vin. 85 sur 100. 12,5 % (100 caisses).

Savigny-les-Beaune 1er cru La Dominode Domaine Pavelot, 50 \$ (11490885), no 45, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2016.

Dense, serré, tannique. Dans le style du Marsannay, mais avec quelque chose de carré. Sérieux. 85 sur 100. 13,5 % (50 caisses).

Ladoix 1er cru Le Clou d'Orge Domaine Chevalier, 50 \$ (11496697), no 21, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2017.

D'une appellation peu connue, mais une des très belles surprises de la dégustation. Vin charnu, très mûr, aux tannins gras et aux saveurs éclatantes. 88 sur 100. 13 % (50 caisses).

Aloxe-Corton Domaine Michel Gay et Fils, 45 \$ (11513936), no 44, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2015.

Le bouquet est tout d'un bloc — on en détecte mieux le niveau qualitatif en bouche. Plus que moyennement corsé, ses saveurs sont franches, ses tannins de qualité. Beau bourgogne. 87 sur 100. 13 % (100 caisses).

Pommard Domaine Lucien Muzard & Fils, 50 \$ (11484338), no 41, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2016.

Vin ample, aux tannins bien enrobés, avec de l'éclat comme tant d'autres 2009, et au bouquet harmonieux. 88 sur 100. 13,5 % (50 caisses).

Beaune 1er cru Cuvée Maurice

Drouhin Hospices de Beaune, 50 \$ (11314831), no 58, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2017?

Le bouquet, de bonne amplitude, est déjà séduisant, fin, avec un très beau fruit. Relativement corsé, distingué, une très belle texture. Excellent. 90 sur 100. 13 % (60 caisses).

Chassagne-Montrachet 1er cru Morgeot Domaine Morey-Coffinet, 47 \$ (11491802), no 49, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2017.

Un fruit d'une maturité exemplaire, du corps, de l'éclat, des saveurs franches. Le tout bâti sur des tannins de qualité. 89 sur 100. 13,5 % (25 caisses).

Gevrey-Chambertin Domaine Olivier Bernstein, 80 \$ (11497673), no 85, ★★½, \$\$\$\$. 2012-2016.

Boisé bien perceptible au nez, mais avec tout le fruit voulu. Autre vin aux saveurs bien mûres, avec de l'éclat et de beaux tannins. 89 sur 100. 13,5 % (33 caisses).

Gevrey-Chambertin Domaine Pierre Naigeon, 60 \$ (11479150), no 92, ★★½, \$\$\$\$½. 2012-2015.

Nettement plus que moyennement corsé, son boisé est flatteur, sa texture veloutée. Très beau vin également. 88 sur 100. 13 % (50 caisses).

Vosne-Romanée 1er cru Les Chaumes Domaine Arnoux-

Lachaux, 127 \$ (11511800), no 66, ★★½, \$\$\$\$\$. 2012-2017.

Vin corpulent, dense, corsé, avec quelque chose de très mûr rappelant... le Sangiovese. Je croyais déguster un vin de Gevrey-Chambertin. Sérieux. 89 sur 100. 13,5 % (40 caisses).

Nuits-Saint-Georges 1er cru Les Procès Domaine Arnoux-Lachaux, 100 \$ (11511818), ★★½, \$\$\$\$\$. 2012-2016.

Vin mûr, distingué, quoique le bouquet, très prometteur, soit pour l'instant peu nuancé. 89 sur 100. 13,5 % (50 caisses).

La suite samedi prochain...
(*La Presse*)

APPRÉCIATION

- ★ - Vin correct;
- ★★ - Bon;
- ★★★ - Très bon;
- ★★★★ - Excellent;
- ★★★★★ - Exceptionnel;
- ½ - Égale une demi-étoile.

La règle

- Plus d'étoiles que de \$, le vin vaut largement son prix.
- Autant d'étoiles que de \$, il vaut son prix.
- Moins d'étoiles que de \$, il est cher ou même très cher.
- Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

À NOTER

La Tribune vous présente les heures de projection des films fournies par les diffuseurs de la région sherbrookoise sous la description de chaque film. Ce service est offert le samedi seulement. Conservez cette page. Pour des détails additionnels concernant les horaires, nous vous invitons à communiquer avec les diffuseurs.

ACTIVITÉ PARANORMALE 3

Paranormal Activity 3
Film d'horreur d'Ariel Schulman et Henry Joost, avec Katie Featherston, Sprague Grayden et Lauren Bitner. Les origines des phénomènes paranormaux qui poursuivent la jeune Kate sont expliqués à travers un prologue qui revient sur sa jeunesse.
90 min

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v.f. samedi et dimanche 12 h 40, 15 h 55, 19 h 40, 21 h 55, lundi à jeudi 13 h 10, 15 h 55, 19 h 10, 21 h 55
Maison du cinéma: v. f. 13 h 5, 15 h 45, 19 h 5, 21 h 45

CAFÉ DE FLORE

Drame de Jean-Marc Vallée, avec Vanessa Paradis, Kevin Parent et Hélène Florent. À Paris, dans les années 1960, une mère se consacre totalement à son jeune fils trisomique. De nos jours, un DJ montréalais entame une nouvelle histoire d'amour alors que son ex-compagne vit douloureusement cette séparation. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)
120 min ★★ ★ ½

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v.f. samedi et dimanche 12 h 30, 15 h 20, 18 h 30, 21 h 20, lundi à jeudi 12 h 35, 15 h 15, 18 h 35, 21 h 15
Maison du cinéma: 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25

LE CHAT POTTÉ

Puss in Boots
Film d'animation de Chris Miller. Longtemps avant d'avoir fait la connaissance de Shrek, le célèbre guerrier, séducteur et hors-la-loi Chat Potté devient un héros lorsqu'il part à l'aventure pour sauver son village, en compagnie de Kitty Pattes de Velours et de Humpty Dumpty, le cerveau de la bande. (Général)
90 min ★★ ★

Galaxy Cinémas Sherbrooke: EN 3D v.f. samedi et dimanche 12 h 45, 15 h, 17 h 15, 19 h 30, 21 h 45, lundi à jeudi 13 h 20, 15 h 40, 19 h 20, 21 h 40; v. f. samedi et dimanche 12 h, 14 h 15, 16 h 30, 19 h, 21 h 15, lundi, mardi et jeudi 12 h 50, 15 h 10, 18 h 50, 21 h 10, sauf mercredi 15 h 10, 18 h 50, 21 h 10
Maison du cinéma: EN 3D v. f. 13 h 15, 15 h 30, 19 h 15, 21 h 30; v. f. 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20
Cinéma Magog: EN 3D v.f. samedi et di-



S'il y a une occasion pour se donner une bonne frousse cinématographique dans l'année, c'est bien à l'Halloween. Même si le troisième volet de la franchise *Paranormal Activity* n'est pas le plus généreux en sauts et en chair de poule, ce film d'épouvante tourné comme une fausse télé-réalité aborde tout de même les manifestations surnaturelles avec plus de réalisme que dans l'émission de Chantal Lacroix.

manche 13 h, 15 h, 19 h, 21 h, lundi à jeudi 19 h, 21 h

DÉCHARGE

Drame de Benoît Pilon, avec David Boutin, Sophie Desmarais et Isabel Richer. Un éboueur mène une vie familiale paisible, loin de son passé d'héroïnomane, lorsqu'il rencontre une jeune prostituée toxicomane. Il tente de soustraire celle-ci à son milieu. (13 ans et plus)
94 min ★★ ★ ½

Maison du cinéma: v. f. 13 h 10, 19 h 10

ENLÈVEMENT

Abduction
Suspense de John Singleton, avec Doug Davison, Ellen Goldsmith-Vein et Lee Stollman. La vie d'un jeune étudiant prend une tournure inattendue lorsque, dans le cadre d'un travail scolaire, il découvre sa photo sur un site internet consacré aux enfants disparus. (Général, déconseillé aux jeunes enfants)
106 min

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v. f. samedi 17 h 15, 19 h 40, 22 h 5, dimanche 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25, lundi à jeudi 13 h 15, 15 h 50, 19 h 15, 21 h 50

EN TEMPS

In Time
Suspense de science-fiction d'Andrew Niccol, avec Olivia Wilde, Justin Timberlake et Amanda Seyfried. Dans un futur proche, le gène de la vieillesse a été supprimé et le temps est devenu une valeur marchande: les riches vivent donc éternellement, pendant que les autres doivent négocier leur immortalité. Dans cet univers perdue, un jeune homme pauvre tente d'empêcher sa mère de confronter la mort.
109 min ★★ ★ ½

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v. f. samedi et dimanche 12 h 50, 15 h 40, 18 h 50, 21 h 40, lundi, mardi et jeudi 12 h 55, 15 h 35, 18 h 55, 21 h 35, mercredi 15 h 35, 18 h 55, 21 h 35

Maison du cinéma: v. f. 13 h 10, 15 h 40, 19 h 10, 21 h 40; v. o. a. 13 h, 15 h 45, 19 h, 21 h 45

FOOTLOOSE

Footloose
Comédie musicale de Craig Brewer, avec Kenny Wormald, Julianne Hough et Dennis Quaid. À la suite de la mort de quelques adolescents dans un accident tragique, l'administration d'une petite ville impose des normes strictes relatives à la vie sociale des jeunes. Un nouveau venu décide de défier les règlements municipaux. (Général)
113 min

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v. f. 13 h 10, 15 h 50, 19 h 10, 21 h 50
Maison du cinéma: v. f. 15 h 30, 21 h 30

GANTS D'ACIER

Real Steel
Film de science-fiction de Shawn Levy, avec Hugh Jackman, Evangeline Lilly et Hope Davis. Un ancien boxeur, agent d'affaires de robots d'acier pugilistes, rétablit le contact avec son jeune fils après plusieurs années d'absence. Ensemble, ils mènent un androïde maladroit à un combat de championnat. (Général)
127 min ★★ ★ ½

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v. f. samedi et dimanche 12 h 45, 15 h 40, 18 h 45, 21 h 40, lundi à jeudi 12 h 45, 15 h 35, 18 h 45, 21 h 35
Maison du cinéma: v. f. 12 h 50, 15 h 35, 18 h 50, 21 h 35

HISTOIRE DE DAUPHIN

Dolphin Tale
Comédie dramatique de Charles Martin Smith, avec Morgan Freeman, Ashley Judd et Harry Connick Jr. Sur une plage, un jeune garçon découvre un dauphin blessé à la queue. Une équipe de sauvetage récupère le mammifère marin qui doit être amputé. La vie de l'animal adopté est en grave danger et il faut à tout prix trouver un moyen de le sauver. (Général)
113 min

Galaxy Cinémas Sherbrooke: EN 3D v. f. samedi et dimanche 12 h 25, 15 h 10, 18 h 25, 21 h 10, lundi à jeudi 12 h 45, 15 h 20, 18 h 45, 21 h 20

JOHNNY ENGLISH RENAÎT

Johnny English Reborn
Comédie parodique d'Oliver Parker, avec Rowan Atkinson, Rosamund Pike et Dominic West. L'espion gaffeur britannique Johnny English retourne sur le terrain pour ses enquêtes. (Général)
101 min

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v. f. samedi et dimanche 12 h 30, 15 h 35, 18 h 30, 21 h 35, lundi à jeudi 13 h 5, 15 h 30, 19 h 5, 21 h 30
Maison du cinéma: v. f. 12 h 55, 15 h 35, 18 h 55, 21 h 35

LES MARCHES DU POUVOIR

The Ides of March
Drame politique de George Clooney, avec Ryan Gosling, George Clooney et Paul Giamatti. Stephen Meyers est un jeune homme ambitieux chargé de la campagne électorale des primaires à l'investiture démocrate du gouverneur Mike Morris. À quelques jours du vote en Ohio, alors que son candidat est au coude-à-coude avec son adversaire le sénateur Pullman, Stephen est piégé par l'organisateur de ce dernier lors d'une rencontre qui va changer l'allure de la campagne. (Général)
101 min ★★ ★

Maison du cinéma: v. f. 12 h 50, 18 h 50
Cinéma Magog: v. f. samedi et dimanche 12 h 50, 15 h 10, 18 h 50, 21 h 10

MARÉCAGES

Drame de Guy Édoin, avec Pascale Bussières, Luc Picard et Angèle Coutu. À la suite d'un drame, la vie d'une famille d'agriculteurs aux prises avec des difficultés financières bascule. L'arrivée inopinée d'un étranger aux intentions nébuleuses vient troubler encore davantage leur existence. (13 ans et plus)

111 min ★★ ★ ½

Maison du cinéma: 13 h, 15 h 20, 19 h, 21 h 20

MONSIEUR LAZHAR

Drame de Philippe Falardeau, avec Fellag, Danielle Proulx et Brigitte Poupart. Dans une école primaire de Montréal, deux élèves découvrent le suicide de leur institutrice. Apprenant la tragédie, un Algérien d'âge mûr récemment arrivé au Canada offre ses services à titre de remplaçant. (Général)
95 min ★★ ★ ½

Maison du cinéma: 13 h 5, 15 h 25, 19 h 5, 21 h 25

RHUM EXPRESS

The Rum Diary
Chronique d'Anthony Rhulen, avec Johnny Depp, Aaron Eckhart et Amber Heard. En 1960, un journaliste américain travaillant pour un petit journal de Porto Rico ressent un coup de foudre pour la maîtresse d'un homme d'affaires douteux. (13 ans et plus)
119 min ★★ ★ ½

Galaxy Cinémas Sherbrooke: v. f. samedi et dimanche 12 h 25, 15 h 30, 18 h 25, 21 h 30, lundi à jeudi 12 h 40, 15 h 25, 18 h 40, 21 h 25
Maison du cinéma: v. f. 13 h 5, 15 h 30, 19 h 5, 21 h 30; v. o. a. 12 h 55, 15 h 25, 18 h 55, 21 h 25

STARBUCK

Comédie de Ken Scott, avec Patrick Huard, Antoine Bertrand et Julie Le Breton. Alors qu'il apprend que son amie est enceinte, un homme au comportement adolescent est informé qu'il est le père de 533 enfants, résultat de ses contributions généreuses à une banque de sperme il y a plus de 20 ans. (Général, déconseillé pour les jeunes enfants)
109 min ★★ ★ ★

Maison du cinéma: 15 h 40, 21 h 40

LES TROIS MOUSQUETAIRES

The Three Musketeers
Film d'aventures de Paul W. S. Anderson, avec Logan Lerman, Orlando Bloom et Milla Jovovich. Le jeune impétueux D'Artagnan et trois soldats, anciennement des légendes du royaume, doivent unir leurs forces pour empêcher un agent double et son infâme employeur de s'emparer du trône français et entraîner l'Europe dans une guerre illégitime. (Général)
110 min ★★ ★

Galaxy Cinémas Sherbrooke: EN 3D v. f. 12 h 35, 15 h 25, 18 h 35, 21 h 25, lundi à jeudi 13 h, 15 h 40, 19 h, 21 h 40
Maison du cinéma: v. f. 13 h 15, 15 h 35, 19 h 15, 21 h 35; v. o. a. 13 h 10, 15 h 40, 19 h 10, 21 h 40
Cinéma Magog: EN 3D v. f. samedi et dimanche 12 h 45, 13 h 15, 18 h 45, 21 h 15, lundi 21 h 15, mardi à jeudi 18 h 45, 21 h 15

Note: les horaires de cinéma sont sujets à changement.



Grâce à La Tribune et Les Éditions Transcontinental

20 personnes chanceuses recevront ce livre.

Répondant à l'appel de ses lectrices, l'équipe cuisine du magazine le plus populaire au Québec a replongé dans ses carnets familiaux pour y puiser 20 délicieuses recettes toutes catégories : soupes, accompagnements, plats principaux, marinades, confitures, collations, tartes, gâteaux. Une récolte extraordinaire à laquelle se greffent des souvenirs éloquentes de lecteurs et lectrices et des clins d'oeil fascinants sur l'origine de nos traditions. Un superbe livre au look vintage, abondamment illustré, qui enchantera l'enfant que vous avez été et vous donnera envie de concocter à votre tour de beaux souvenirs à vos petits.

Pour participer, vous n'avez qu'à remplir ce coupon de participation et le poster à :

Concours La Tribune
Les recettes secrètes de nos mères
C.P. 250, Succ. Place de la Cité Sherbrooke, QC J1H 5B5

La Tribune

Nom :
Adresse :
Ville : Code postal :
Tél. rés. : Tél. bur. :

Nommez trois journalistes de La Tribune

Tirage le lundi 7 novembre 2011, 11 h



Marcher 100 km en 36 h pour une bonne cause

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

EASTMAN — Un nouvel événement d'envergure, supporté par l'ex-championne de patinage de vitesse Nathalie Lambert, s'implantera bientôt dans la MRC de Memphrémagog. Il s'agit du Trailwalker d'Oxfam-Québec, qui consiste à marcher 100 kilomètres sur des sentiers pédestres en 36 heures.

On espère que 500 personnes, regroupées en équipe de quatre, participeront à l'événement. Chaque équipe devra déboursier un montant de 500 \$ pour s'inscrire en plus d'amasser un minimum de 2500 \$. L'objectif est de recueillir 450 000 \$, qui permettront à Oxfam de soutenir diverses actions au profit de femmes et de jeunes à travers la planète.

Le départ aura lieu le 14 septembre 2012. Quatre municipalités seront traversées par les participants à cette longue randonnée: Eastman, Saint-Étienne-de-Bolton, Bolton-Est et Potton.

En dépit du fait que ce type d'événement réclame une certaine préparation physique, le Trailwalker ne constitue pas une compétition. D'ailleurs, on ne proclamera aucun vainqueur à la fin des 36 heures de marche.

Présidente du conseil d'administration d'Oxfam-Québec, Monique Létourneau a souligné hier, lors d'une conférence de presse à la mairie d'Eastman, que le

Trailwalker se veut un «événement signature» pour son organisme. Plusieurs pays accueillent l'événement, mais ce sera la première fois qu'il se déroulera en terre québécoise.

«C'est une activité de dépassement, a mentionné Mme Létourneau. Les gens seront dans le bois le jour et la nuit. Ce sera long longtemps! Ce sera tout un défi pour les marcheurs!»

Chacune des équipes aura droit d'être supportée par un groupe restreint de personnes qui s'assurera de lui apporter le soutien nécessaire pendant l'épreuve. Des massothérapeutes et autres spécialistes de la santé se chargeront aussi de voir à ce que tout se passe bien pour les participants.

En dépit du fait que ce type d'événement réclame une certaine préparation physique, le Trailwalker ne constitue pas une compétition.

Une cause importante

Nathalie Lambert s'était pourtant promis de se garder plus de temps pour elle et sa famille durant la prochaine année. Mais elle n'a pas su résister quand Oxfam l'a approchée en lui deman-



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON
Le maire d'Eastman, Gérard Marinovich, est heureux de l'implantation du Trailwalker d'Oxfam-Québec dans sa région. On le retrouve ici en compagnie de la porte-parole de l'événement, Nathalie Lambert, et de la présidente d'Oxfam-Québec, Monique Létourneau.

dant de devenir porte-parole de l'événement.

«Cette cause est importante. Dans ma carrière d'athlète, j'ai pu prendre conscience de la réalité existant à travers le monde et de la pauvreté dans certains pays. Je travaille également

dans l'industrie de la mise en forme. Et un défi comme celui de marcher 100 kilomètres est une grande motivation pour les gens», a expliqué cette ancienne athlète olympique.

Présent à la conférence de presse tenue hier, le maire d'Eastman,

Gérard Marinovich, a salué l'initiative d'Oxfam-Québec. «On est très heureux que notre région ait été choisie. On a des attraits naturels extraordinaires. On s'engage à faire de cette activité un succès au plan québécois», a déclaré M. Marinovich.

ÎLE SAINT-BERNARD

Là où les oiseaux chantent encore

SIMON DIOTTE
COLLABORATION SPÉCIALE

CHÂTEAUGUAY — La chanson *Harmonie du soir à Château-guay*, un succès qui date du premier album de Beau Domage, paru en 1973, évoque le calme paisible et naturel de cette banlieue au sud-ouest de Montréal. Quatre décennies plus tard, cette balade garde tout son sens. Malgré l'étalement urbain, la nature n'a pas complètement cédé sa place à Château-guay.

Dans l'île Saint-Bernard, un territoire préservé situé au confluent de la rivière Château-guay et du lac Saint-Louis, c'est encore plein d'oiseaux qui chantent «leurs chansons d'oiseaux», comme le disait, en toute simplicité, la composition de Robert Léger. C'est que depuis 1993, le refuge faunique Marguerite-D'Youville protège presque la totalité de cette île de 223 hectares. Il s'agit d'un des milieux les mieux conservés de l'archipel de Montréal.

Dans cette fenêtre ouverte sur la nature, les randonneurs trouvent 8 km de sentiers, larges et facilement accessibles, circulant à travers six écosystèmes: marais, érablière à caryers, chênaie, prairies, marécages et rives. L'île abrite notamment deux forêts reconnues comme écosystème forestier ex-



COLLABORATION SPÉCIALE, SIMON DIOTTE
Ancienne propriété des Soeurs grises, l'île Saint-Bernard abrite aujourd'hui le refuge faunique Marguerite-D'Youville.

ceptionnel par le ministère des Ressources naturelles du Québec et sert de milieu de vie à 22 sortes de mammifères, dont le cerf de Virginie et le coyote. Elle est aussi reconnue comme une importante halte migratoire pour la sauvagine.

Buffet pour les oiseaux

La réputation du refuge auprès des ornithologues n'est d'ailleurs plus à faire. À mi-octobre, canards colverts, canards noirs, grands hérons et aigrettes posaient généreusement devant les appareils photo. Les bêtes à plumes

viennent se nourrir dans ces buffets à volonté que sont les immenses marais de l'île. Ces milieux humides se transforment, au printemps, en frayère pour une multitude de poissons, dont le grand brochet.

Depuis juin dernier, Héritage Saint-Bernard, l'organisme à

but non lucratif qui gère les activités et assure la protection du refuge, propose un nouvel outil pour découvrir les lieux: les audioguides. Mettant en valeur son caractère naturel et historique, ils sont disponibles en location au pavillon de l'île au coût de 6 \$. Sont compris le lecteur numérique, les écouteurs et des jumelles. Onze stèles d'interprétation, situées aux principaux points d'intérêt de l'île, nous indiquent quand écouter les capsules d'info, d'une durée moyenne de deux minutes. Bien faites et divertissantes, elles enrichissent la visite.

Sandwichs et salades

Accessible à l'année, le refuge faunique ouvre ses portes tous les jours, du lever au coucher du soleil. L'entrée coûte 3,50 \$ par adulte. En hiver, c'est un paradis pour la raquette (dont on fait la location sur place). Les vents en provenance du lac Saint-Louis enneigent continuellement les sentiers, permettant aux raquetteurs de jouer dans les congères plutôt que de marcher sur une croûte. Les visiteurs profitent aussi d'un service de restauration sur place, le Café de l'île, qui propose des sandwichs et salades. (La Presse)

www.heritagebernard.qc.ca

Virée chic et écologique à Vancouver

Ville canadienne la plus écologique, Vancouver veut aller plus loin. D'ici 2020, elle souhaite devenir la plus verte de toute la planète! D'ici là, on en profite pour visiter les lieux touristiques, les restos et les boutiques qui ont déjà pris le virage.

ANNIE LAFRANCE
COLLABORATION SPÉCIALE

VANCOUVER — Notre périple «vert» à Vancouver a débuté dès notre sortie de l'aéroport. Pour nous rendre à l'hôtel, nous avons le choix entre la ligne de métro Canada Line ou encore prendre un taxi hybride de la compagnie Yellow Cab, deux options pro-environnement. Ça démarre bien. Arrivés à l'hôtel Fairmont Waterfront, situé à la place du Canada, nous constatons que les initiatives écologiques se poursuivent, et ce, malgré le fait que nous soyons en plein centre-ville et dans un hôtel luxueux. Comme dans plusieurs hôtels de la chaîne Fairmont, un jardin et des ruches ont été aménagés sur le toit. Le gérant de l'hôtel nous invite aussi (mais on déclinera l'invitation, faute de temps!) à jogger en sa compagnie, une des nombreuses activités physiques offertes par l'établissement. Et pour les voyageurs qui arrivent à l'hôtel à bord d'une voiture électrique ou hybride, quatre bornes permettent de brancher gratuitement leur véhicule durant la nuit.

Face à l'hôtel se dresse l'un des édifices verts les plus prestigieux de Vancouver: le centre des congrès (Convention Centre). Certifié LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), cet édifice au design moderne et recherché se distingue surtout par sa toiture. En fait, malgré ses nombreuses pentes, on y retrouve une véritable forêt! Deux

hectares et demi de végétation, pour être plus précis.

Les toits verts sont nombreux à Vancouver. De même que tous les types de bâtiments écologiques. Selon le bureau du tourisme de Vancouver, la ville compte le deuxième plus grand nombre de nouveaux édifices certifiés LEED au pays, soit 35, et arrive première en Amérique du Nord en tenant compte de sa population (per capita). L'administration de la ville souhaite également devenir «carbone neutre» en 2030.

Outre les édifices, on remarque cette tendance verte non seulement par la présence de parcs et de verdure, mais aussi par l'aménagement de voies cyclables à double sens sur la plupart des grandes artères et le long des berges. «Ici, le meilleur moyen de transport à l'année est le vélo!» indique Jordan Hutchison de Tourism Vancouver. Plusieurs établissements hôteliers en proposent d'ailleurs à leurs clients.

L'architecture verte de Vancouver se poursuit hors du centre-ville jusqu'à False Creek Village, là où on a installé le village olympique des Jeux de 2010. D'abord conçus pour accueillir les athlètes, les logements devenus des condominiums respectent pour la plupart les normes du programme LEED, en plus d'avoir un style urbain et branché. Plusieurs pistes cyclables et piédestres en font le tour.

Toutefois, malgré les passants et les sportifs, le village semble un peu désert. La société immobilière peine à trouver des acheteurs. Un an après les Jeux, 474 des 737 condos de luxe n'avaient toujours pas trouvé preneur, soit 64 % du complexe immobilier.

De retour au centre-ville, on s'évade à nouveau pour une balade dans l'un des 10 plus grands espaces publics au monde: le Stanley Park. Offrant une pro-



COLLABORATION SPÉCIALE, ANNIE LAFRANCE

Vancouver compte 35 nouveaux bâtiments certifiés LEED, arrivant deuxième derrière Toronto qui en possède 46.

menade de 10 kilomètres le long de la mer, cet immense coin de verdure urbain propose aussi des jardins de fleurs, des mâts totémiques, un splendide aquarium et des arbres classés parmi les plus gros en Amérique du Nord.

Des boutiques branchées

Vous avez plutôt envie de magasiner? Plusieurs boutiques mettent en vedette le talent des designers locaux ou encore des vêtements ou des cosmétiques exempts de produits chimiques. «Il y a encore plusieurs magasins écolos qualifiés de granos à Vancouver, mais on voit apparaître



COLLABORATION SPÉCIALE, ANNIE LAFRANCE

Plusieurs toits verts ont été aménagés en plein centre-ville, comme celui-ci sur l'hôtel Fairmont Waterfront, qui possède en plus un potager et des ruches.

SUITE en page W22

OFFREZ-VOUS LE SUD!



ET RECEVEZ*:

- Jusqu'à 100 Dollars CAA-Québec par couple
- Et 25 % de remise en Dollars CAA-Québec à La Boutique

Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double incluant les taxes et tous les rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 29 au 31 octobre 2011, sous réserve de disponibilité au moment de la réservation. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Collection Soleil 2011-2012 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. *Certaines conditions s'appliquent, pour les détails consultez notre site web. Voyages CAA-Québec est titulaire d'un permis du Québec.

DÉPARTS DE MONTRÉAL - FORFAITS TOUT INCLUS



CUBA, VARADERO
BELLEVUE PALMA REAL 3★+
CHAMBRE
3, 10 ET 12 FÉVRIER

939\$

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, PUNTA CANA
BARCELO PUNTA CANA
CLASSE PRESTIGE 4★+
CHAMBRE CLASSE PRESTIGE DE LUXE
17 DÉCEMBRE

1 059\$

MEXIQUE, RIVIERA MAYA
GRAND SIRENIS MAYAN BEACH
LE MIRAGE 5★
SUITE JUNIOR
13 ET 20 JANVIER

1 339\$

ANTIGUA
GRAND PINEAPPLE BEACH
ANTIGUA 3★+
CHAMBRE
8, 15 ET 22 JANVIER

1 399\$

RÉSERVEZ AVANT LE 30 NOVEMBRE!

1 888 549-5559 • caaquebec.com/voyage

Bienvenue à tous!



Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 3,50 \$ par 1 000\$.

SUITE de la page W21

depuis quelques années de belles petites boutiques urbaines dont le style est plus raffiné. Cela va des vêtements de designers, aux salons de coiffure ou aux spas», nous confie la journaliste tendances Catherine Dunwoody, qui nous suggère un tour sur Granville Street et dans le quartier Gastown pour y faire de belles découvertes.

Enfin, on mange bien et on mange écolo à Vancouver. Située au bord de la mer, Vancouver est une ville qui aime le poisson frais. Et surtout la pêche locale et durable. Plusieurs de ses restaurants

ont adhéré au programme Ocean Wise en promettant de n'afficher à leur menu que des espèces marines non menacées.

D'autres restos ont aussi fait un pas de plus en compostant leurs résidus de table et en offrant en majorité des aliments locaux, provenant des fermes avoisinantes. C'est le cas du restaurant Chambar, notre coup de cœur. En plus de son décor jeune, branché et d'un service fort sympathique, le menu est tout à fait délicieux. Tout en étant respectueux de l'environnement. Que demander de plus? (Le Soleil)

Ce voyage a été possible avec la participation de Tourism Vancouver et du Fairmont Waterfront.



COLLABORATION SPÉCIALE, ANNIE LAFRANCE

Ambitieux sur le plan écologique et architectural, le village olympique peine à trouver des acheteurs pour ses condos. Il offre toutefois aux passants de belles promenades avec vue sur le centre-ville.

Varadero
du 23 au 30 décembre 2011
1 255 \$
Groupe non accompagné

Puerto Plata
du 21 au 28 janvier 2012
1 095 \$
Accompagné par Geneviève Bégin

Riviera Maya
du 4 au 11 février 2012
COMPLÈT \$
Accompagné par Colette Robidas

San Andres
du 26 mars au 9 avril 2012
1 879 \$
Accompagné par Colette Robidas

Jamaïque
du 12 au 26 février 2012
2 205 \$
Accompagné par Carole Madore

Conditions : Départs de Montréal. Les tarifs publiés sont par personne sur base d'occupation double et incluent les taxes et frais relatifs au transport aérien sauf la taxe de départ payable au départ de certaines destinations. Les hôtels sont en formule tout inclus. Svp communiquer avec une de nos succursales pour connaître le nom et les détails des inclusions à chaque hôtel. Ces tarifs excluent la contribution de 3,50 \$ par tranche de 1000 \$ au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

Contactez-nous au **819 563-5344**

VOYAGES ESCAPADE 2000
2624, King Ouest, Sherbrooke • 819 563-5344

Transport disponible vers l'aéroport P.E. Trudeau

DIX ADRESSES VERTES

- **BOUTIQUE NICOLE BRIDGER:** vêtements de la designer Nicole Bridger, 2151, West 4th Avenue
www.nicolebridger.com
- **BOUTIQUE TWIGG & HOTTIE:** vêtements de designers locaux et écologiques, 3671, Main Street
www.twiggandhottie.com
- **CHAMBAR RESTAURANT:** restaurant branché certifié carbone neutre, 562, Beatty Street
www.chambar.com

- **HOTEL THE FAIRMONT WATERFRONT:** 900, Canada Place Way
www.fairmont.com
- **JOHN FLUEVOG:** chaussures exclusives, 65, Water Street
www.fluevog.com
- **RAINCITY GRILL:** premier restaurant participant au menu 100-Mile, ne cuisinant que des aliments locaux, 1193, Denman Street
www.raincitygrill.com
- **ROCKY MOUNTAIN:** fabrication de savons artisanaux écologiques, 3057, Granville Street
www.rockymountainsoap.com

- **SALON UNION:** salon de coiffure n'utilisant que des shampoings et des produits coiffants écologiques, 3149, Granville Street
www.unionsalons.com
- **SPA SABAI THAI:** massages et soins aux huiles essentielles et naturelles selon les méthodes traditionnelles, 571, Cardero Street (aussi basé à North Vancouver)
www.thaispa.ca
- **TOURISM VANCOUVER:** 210-200, Burrard Street (Waterfront Centre)
www.tourismvancouver.com

VACANCES SINORAMA *Ton rêve oriental mon pays natal*

998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, case postale 008, Montréal, Québec H2Z 9Y9
E-mail: info@vacancesinorama.com Tél. 514-866-6888 sans-frais 1866-810-0888 Fax. 514-866-3388
Bienvenue à toutes les agences de voyages. Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

La Chine aux multiples visages + Croisière (3 Gorges) 21 + 1 Jours

Visites : Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Croisière sur Fleuve Yangtze - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Zhongshan-Zhuhai-Macau-Hong Kong

| | |
|---------------------------|--------------|
| Le 12 mars | 2999\$ / p.p |
| Les 17/19 mars | 3099\$ / p.p |
| Le 26 mars | 3199\$ / p.p |
| Les 02/09/16/23/30 avril | 3299\$ / p.p |
| Les 07/14/19/21/26/28 mai | 3299\$ / p.p |
| Les 23/30 juin | 3599\$ / p.p |
| Les 07/09/21/23 juillet | 3599\$ / p.p |
| Les 13/27 août | 3699\$ / p.p |
| Les 03/10/17/24 sept. | 3399\$ / p.p |
| Les 01/08/15/20/22 oct. | 3399\$ / p.p |
| Le 27 oct. | 3299\$ / p.p |
| Le 05 nov. | 3099\$ / p.p |
| Les 10/12 nov. | 2999\$ / p.p |

Sinorama vous offre 1 jour gratuit à Macau, Hôtel + visite + transport, Valeur de plus de 200\$ (pour les réservations avant le 31 oct. 2011)

La Chine Impérial + Deluxe croisière (3 Gorges) 14 Jours

Visites : Beijing - Wuhan - Yichang-Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Chongqing - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Les 09/11 mars | 2199\$ / p.p |
| Le 23 mars | 2249\$ / p.p |
| Le 30 mars | 2299\$ / p.p |
| Les 01/06/08/15/22/27 avril | 2299\$ / p.p |
| Les 06/13/18/25/27 mai | 2299\$ / p.p |
| Les 09/16/23/30 sept. | 2299\$ / p.p |
| Les 07/14/19 oct. | 2299\$ / p.p |
| Le 28 oct. | 2249\$ / p.p |
| Le 04 nov. | 2199\$ / p.p |
| Le 09 nov. | 2149\$ / p.p |

La Chine Fantastique + Deluxe Croisière (3 Gorges) 15 Jours

Visites : Beijing - Xian - Chongqing - Croisière (3 Gorges) - Wuhan - Guilin - Shanghai

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Le 14 mars | 2549\$ / p.p |
| Le 23 mars | 2599\$ / p.p |
| Les 28/30 mars | 2649\$ / p.p |
| Les 06/11/13/18/20/27 avril | 2699\$ / p.p |
| Les 02/11/16/25 mai | 2699\$ / p.p |
| Le 29 juin | 2999\$ / p.p |
| Les 11/27 juillet | 2999\$ / p.p |
| Le 03 août | 2999\$ / p.p |
| Le 29 août | 2699\$ / p.p |
| Les 05/14/19/28 sept. | 2699\$ / p.p |
| Les 05/12/17/26 oct. | 2699\$ / p.p |
| Le 02 nov. | 2649\$ / p.p |
| Le 09 nov. | 2599\$ / p.p |
| Le 16 nov. | 2549\$ / p.p |

La Chine d'hier, d'aujourd'hui et de demain 17 jours

Visites : Beijing - Xi'an - Shanghai - Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Canton (Guangzhou-Zhongshan-Zhuhai) - Macau - Hongkong

| | |
|-----------------------|--------------|
| Le 29 fév. | 2499\$ / p.p |
| Le 14 mars | 2549\$ / p.p |
| Le 21 mars | 2599\$ / p.p |
| Le 28 mars | 2699\$ / p.p |
| Les 04/11/18/25 avril | 2699\$ / p.p |
| Les 02/09/16/23 mai | 2699\$ / p.p |
| Le 27 juin | 2999\$ / p.p |
| Les 11/25 juillet | 2999\$ / p.p |
| Le 01 août | 2999\$ / p.p |
| Le 29 août | 2699\$ / p.p |
| Les 05/12/19/26 sept. | 2699\$ / p.p |
| Les 03/10/17/24 oct. | 2699\$ / p.p |
| Le 31 oct. | 2599\$ / p.p |
| Le 07 nov. | 2549\$ / p.p |
| Le 14 nov. | 2499\$ / p.p |

Splendide Vietnam + Cambodge tour Luxueux de 20 Jours

Visites : Hanoi - Ha Long - Hué - Hoi-an - Danang - Nhatrang - Hochiminh City - Siem Reap - Phnom Penh

Le 08 fév. ... 4580\$ / p.p Le 08 Nov. ... 4580\$ / p.p

Splendide Vietnam tour Luxueux de 21 Jours

Visites : Hanoi - Sapa - Ha Long - Hué - Hoi-an - Danang - Phanhet - Nhatrang - Hochiminh City

Le 08 fév. ... 4580\$ / p.p Le 08 nov. ... 4580\$ / p.p

Splendide Vietnam & Japon tour Luxueux de 27 Jours

Visites : Tokyo - Mt.Fuji - Hakone - Kyoto - Nara - Hanoi - Sapa - Lao Cai - Hué - Hoi-an - Danang - Nhatrang - Muine - Hochiminh City

Le 16 fév. ... 5999\$ / p.p Le 07 nov. ... 5999\$ / p.p

Thaïlande, Singapour, Malaisie, Bali et HongKong 20 jours

Visites : Bangkok - Pattaya - Kancharaburi(Rivière Kwai) - Singapour - Malacca - Kuala Lumpur - Bali - HongKong

Le 09 fév. ... 4999\$ / p.p Le 06 nov. ... 4999\$ / p.p

Séances d'information à Montréal

Le 2 nov. à 11:00
Le 27 nov. à 11:00
Chine

Séances d'information à Québec

Hôtel Delta Québec
690 boul. René Lévesque East, Québec, G1R4P3
Le 11 dec. à 11:00
Chine

Centre de Billets d'avion

Appelez-nous **1888-570-1888**
514-866-8889
billetcentre@vacancesinorama.com

Voyages en famille pour la Chine?
Voyages d'affaires pour la Chine?
Voyages d'études pour la Chine?
Voyages en groupe pour la Chine?

Nous vendons également les billets d'avion de groupe pour les agences de voyages.

Trouvez le meilleur prix !
organisez le meilleur itinéraire !
Ayez les meilleurs conseils pour visiter l'Asie ou d'autres destinations à travers le monde !

Vacances Sinorama inc.
se réserve le droit de modifier les prix affichés.

Prix Spécial pour Noël

| | |
|-------------------|---------|
| Pékin | 1300\$+ |
| Shanghai | 1330\$+ |
| Hong Kong | 1055\$+ |
| Hô Chi Minh Ville | 1180\$+ |
| Bangkok | 1180\$+ |
| Tokyo | 898\$+ |
| Séoul | 1058\$+ |
| Phnom Penh | 1240\$+ |

(Tarifs aller-retour + taxes)

Prix pour l'automne

| | |
|-------------------|--------|
| Singapour | 599\$+ |
| Hô Chi Minh Ville | 599\$+ |
| Taipei | 599\$+ |
| Tokyo | 442\$+ |
| Bangkok | 599\$+ |
| Séoul | 699\$+ |
| Hongkong | 579\$+ |
| Shanghai | 530\$+ |
| Pékin | 589\$+ |
| Hanoi | 797\$+ |
| Denpasar Bali | 896\$+ |
| Guangzhou | 769\$+ |
| Phnom Penh | 949\$+ |

(Tarifs aller-retour + taxes)

Achetez un billet d'avion, obtenez une assurance accident de vol (valeur de 50000\$) **gratuitement!** OPC inclus

LE FORFAIT COMPREND : * (la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages) *Vols internationaux par Continental Airlines, United Airlines ou Air Canada et vols domestiques (taxes incluses) *Tous les transports en autocar. *Tous les frais d'entrée pour les visites indiquées dans le programme. *Hôtel 5/4 étoiles. *Repas indiqués dans le programme. *Services de guides francophones. Prix (occupation double) valide jusqu'au 31 oct. 2011. Vacances Sinorama inc se réserve les droits de modifier l'ordre de visites et changer les hôtels de même catégorie sans préavis en fonction de la réservation.

La Tribune - Sherbrooke samedi 29 octobre 2011

Lyon, un musée à ciel ouvert

ANNE-MARIE VOISARD
Collaboration spéciale

LYON — Ville d'eau, traversée par deux fleuves, la Saône et le Rhône. Certains disent qu'il y en a un troisième qui coule rouge, le Beaujolais. Ville d'histoire fondée par les Romains, ancienne capitale de la Gaule, elle a su à travers les siècles enrichir son patrimoine, sans détruire le passé. Tant mieux pour le visiteur qui se promène dans ce musée à ciel ouvert. Tournée vers les arts, Lyon est aussi une ville moderne. Une ville où il fait bon vivre.

Vous n'aurez donc pas trop d'une semaine pour apprendre à la connaître. Nous avons commencé par Fourvière, baptisée «la colline qui prie», d'où la vue est imprenable. Juste à côté de l'immense basilique, point de repère visible de partout, se trouve un belvédère doté d'un tableau qui permet d'identifier les principaux édifices. Plus loin sur la gauche, s'élève la Croix-Rousse, «la colline qui travaille», ainsi nommée pour désigner les ouvriers de la soie, une industrie qui a fait la renommée de Lyon, tant pour la finesse du tissu que pour les luttes durement réprimées des travailleurs. Là aussi une visite s'impose. La Maison des Canuts nous apprendra tout ce qu'il faut savoir sur le métier à tisser, dont celui qu'inventa Jacquard. Difficile de quitter les lieux sans l'achat d'un foulard ou d'une écharpe.

Mais nous étions à Fourvière,

là où est née Lyon en 43 av. J.-C. De cette époque, on conserve un magnifique amphithéâtre qui pouvait accueillir 10 000 personnes et, juste à côté, un odéon réservé aux concerts, récitals de musique. L'acoustique est exceptionnelle. On circule entre les estrades, éblouis. Le Musée gallo-romain, adjacent au site, restitue le passé de Lugdunum, ancien nom de Lyon, de façon magistrale.

Le Vieux-Lyon

Quittons ces hauteurs pour aller vers la vieille ville et son quartier Renaissance. On peut le faire à pied, par côtes ou l'un des nombreux escaliers. Mais le plus rapide est d'emprunter le funiculaire, que les Lyonnais appellent la ficelle. Le temps de le dire, vous marchez sur les pavés moyenâgeux des rues du Boeuf et Saint-Jean, parmi les touristes. Les arrêts sont fréquents pour admirer les maisons joliment restaurées que caractérise leur revêtement ocre. Vous en profiterez pour découvrir les traboules, ces passages secrets entre les maisons qui communiquent d'une rue à l'autre. Les résistants les ont beaucoup utilisées pour se cacher, dit-on, durant la guerre de 1939-1945.

Quelques pas encore, et nous voici sur les quais de la Saône, que vous traversez pour vous rendre à place Bellecour, le cœur de Lyon. De là part *Le grand tour*, une excursion en bus qui présente les principaux points d'intérêt. Par exemple le théâtre des Céles-

tins, le deuxième plus important de France après la Comédie française, et l'Opéra, qui marie avec succès l'ancien et le moderne. Vous aimerez ensuite pénétrer dans le Musée des beaux-arts, qui occupe une abbaye érigée au XVII^e siècle. On y accède par une cour intérieure remplie de fleurs et de sculptures, dont un Rodin, *l'Ombre*. C'est une aire de repos avec des bancs pour lire. On peut même y apporter son lunch.

Les murs peints

Pour plus de confort, et vous en mettre plein la vue, j'opterais pour la terrasse du bar festif La Pêcherie, 1, rue de la Platière, face à l'immense fresque, *La bibliothèque de la cité*. Parmi les quelque 150 murs peints qui égaient le paysage, c'est l'un des plus remarquables, avec celui des Lyonnais (qui a d'ailleurs inspiré notre mur des Québécois, dans le quartier Petit-ChAMPLAIN).

Une fois rassasié, vous continuerez la promenade, cette fois rue de la République, large voie piétonne bordée de commerces. Si l'envie vous prend de pousser plus loin l'aventure, vers la Part-Dieu, centre des affaires, ou l'ultra moderne Confluence, n'hésitez pas à utiliser les services de transport en commun. Métro, tramway, trolley bus, autobus, rien ne manque. Pas même la bicyclette. Le système de location Vélo'v dispose de 343 stations. Amusez-vous bien.

Dans l'assiette

La gastronomie a fait la ré-

putation de Lyon. Avec raison. Goûtez les quenelles de brochet du café-restaurant du Soleil, légères, moelleuses, vous n'en doutez pas. Faites l'expérience d'un repas au bouchon Les Adrets, et vous aurez longtemps en bouche le goût à la fois piquant et rafraîchissant du granité à la pastèque et piment d'Espelette.

Qu'est-ce qu'un bouchon? Un bistrot où on sert la cuisine traditionnelle. Attention! Tous ne sont pas à la hauteur des attentes. Le mieux est de s'informer auprès d'un résidant, qui connaît les bonnes adresses. Ainsi vous pourrez, en toute confiance, déguster sans vous ruiner l'onctueux gâteau de foie de volaille ou la cervelle de canut, qui n'est

pas de la cervelle, mais un fromage blanc auquel on a ajouté de la crème, de l'ail et des fines herbes. Comme accompagnement, s'impose le pot lyonnais, une bouteille en verre à fond épais dont le contenu en vin se limite à 46 cl.

Si vos moyens vous le permettent, peut-être vous laisserez-vous tenter par la cuisine des grands chefs. Nicolas Le Bec a son resto dans le quartier Confluence. Moins cher le midi. Plus loin, à Roanne, trône Les Trois-Gros. Sans oublier Paul Bocuse qui a donné son nom aux halles de Lyon. À voir absolument. Pour le plaisir de l'oeil et, pourquoi pas aussi, des papilles. On y enseigne l'art culinaire. (*Le Soleil*)



ARCHIVES LA PRESSE

La découverte des murs peints à Lyon vaut le déplacement. Il y en a plus de 150 sur les flancs des immeubles. Le mur des canuts, ces ouvriers tisserands de la soie, constitue encore la plus grande fresque d'Europe.

clubvoyages
Orford

visitez-nous
en ligne www.orford.clubvoyages.com

Explorez enfin ce petit coin du monde que vous avez toujours désiré découvrir.

2733929

Circuit • Séjour & Croisière
Méditerranée de l'Ouest
Costa del Sol • Italie • Corse
du 29 avril au 14 mai 2012
accompagné par Marielle Landreville

Inclus; transport aérien, transferts, circuit de 4 nuits sur la Costa del Sol, croisière de 7 nuits sur le Adventure of the Seas de Royal Caribbean (Espagne, Italie, Corse), séjour de 3 nuits à Torremolinos, nombreux repas et visites

Rabais Réservez-tôt!

SHERBROOKE NORD 819 563-7131 | SHERBROOKE EST 819 564-4433 | MAGOG 819 843-4747 | WINDSOR 819 845-3317 | LAC-MÉGANTIC 819 563-2801

m/nc Marque déposée de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et par Transat Distribution Canada Inc. Tous les détails en agence. Titulaire d'un permis du Québec

Encore plus d'avantages dans vos bagages.

RÉCOLTEZ
DES POINTS DU CLUB SEARS^{MC} D'UNE VALEUR DE
200\$*

lorsque vous réservez une croisière ou un forfait vacances, entre le 6 septembre et le 15 novembre 2011, avec votre carte Services financiers Sears^{MC}

| | |
|---|----------------|
| <p>Varadero, Cuba TRYP Peninsula Varadero ★★★★★ 7 nuits • Les 13 et 20 janv. • Tout compris • Suite junior Au départ de Montréal</p> | 1 029\$ |
| <p>Riviera Maya, Mexique Gran Bahia Principe Coba Royal Golden ★★★★★ 7 nuits • Les 15 et 22 janv. • Tout compris • Suite junior Royal Golden Au départ de Montréal</p> | 1 439\$ |
| <p>Punta Cana, République dominicaine Melia Caribe ★★★★★ 7 nuits • Les 15 et 22 janv. • Tout compris • Suite junior de luxe Au départ de Montréal</p> | 1 569\$ |

vosre monde de vacances

Pas d'acompte. Pas d'intérêt.
Payez en 12 mensualités égales.**

voyages **Sears**.ca

en magasin | 1.866.359.7327

* Cette offre s'applique aux nouvelles réservations de forfaits vacances, de forfaits croisières ou de forfaits circuits d'au moins 2 000 \$ par couple, par réservation (chambre), en occupation double, après les rabais pour réservation anticipée et autres offres spéciales applicables, et avant les taxes et assurances, effectuées entre le 6 septembre et le 15 novembre 2011. Certaines restrictions s'appliquent. ** Les 20 000 points du Club Sears^{MC} en prime (valeur de 200 \$) seront octroyés le mois du départ. Les détails de l'offre peuvent être modifiés ou annulés en tout temps, sans préavis. Pour connaître toutes les modalités et conditions, rendez visite à un conseiller de Voyages Sears, composez le 1 866 359-7327 ou consultez le site www.voyagessears.ca. ** Payez en 12 mensualités, sur approbation de votre crédit, seulement avec la carte MasterCardSM SearsSM ou la carte Sears. Frais d'administration de 59 \$ (sauf au Québec). Au Québec, un achat minimum de 200 \$ est requis. Le montant financé (qui comprend les frais d'administration, les taxes applicables et les frais de livraison) accumulera de l'intérêt au taux alors en vigueur pour les transactions d'achat, à moins que vous ne payiez le montant intégral des versements à leur date d'échéance. Si vous ne versez pas le montant intégral à la date d'échéance, l'intérêt accumulé sur la portion impayée de la mensualité à compter de la date de report sera imputé au compte. Si le compte est en souffrance de quatre (4) cycles de facturation, l'offre prendra fin et l'intérêt accumulé sur le solde impayé du montant financé à compter de la date de report sera imputé au compte. Pour plus de détails, consultez la Convention de détenteur de carte. Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, catégorie de base, incluant les taxes, rabais et frais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 29 au 31 octobre 2011, sous réserve de disponibilité. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer aux brochures en vigueur de Nolitours et Vacances Transat. Nolitours et Vacances Transat sont des divisions de Transat Tours Canada Inc., titulaires d'un permis du Québec (n° 825121). © Thomas Cook Canada Inc. s/n Voyages Sears, 2011. Permis de la Colombie-Britannique 3597. Permis de l'Ontario 50010226. Permis du Québec/OPC 702734, 75, avenue Eglinton Est, Toronto (Ontario) M4P 3A4. La carte MasterCardSM Services financiers SearsSM, la carte MasterCardSM VoyagesSM Services financiers SearsSM et la carte Sears sont émises par JPMorgan Chase Bank, N.A. Sears est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. SMMasterCard et le logo MasterCard sont des marques déposées de MasterCard International Incorporated.

Non inclus : La contribution obligatoire au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages est de 3,50 \$ pour chaque tranche de 1 000 \$ de services achetés.



Modèle illustré :
Legacy 2.5GT 2011

LEGACY 2.5i 2011

Location à partir de
299\$
par mois/48 mois, taxes en sus

À LA LOCATION[◇] :

- Comptant exigé : 504,52 \$ (taxes en sus) ou échange équivalent
- Montant total exigé avant le début de location : 932,51 \$ (taxes incluses)

À LA LOCATION
0\$ dépôt de sécurité

km alloués
24 000 km/année
km excédentaires
0,10 \$/km



De série sur la Legacy 2011

- Système de traction intégrale symétrique à prise constante Subaru
- Moteur BOXER SUBARU
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Lève-glaces électriques
- Coussins gonflables frontaux et latéraux aux places avant
- Système de contrôle de la dynamique du véhicule
- Vaste aire de chargement
- Freins ABS



Forester, Legacy et Outback disponibles en version PZEV
Optez pour la technologie PZEV, la solution écologique abordable et sans compromis.

subaru-pzev.ca



MEILLEURE VOITURE INTERMÉDIAIRE
LEGACY 2011

Meilleur choix sécurité[†]
INSURANCE INSTITUTE
FOR HIGHWAY SAFETY
Legacy 2011

Plus de 1 000 km avec un plein[▲]
Ville 9,1 | ROUTE 6,4 (CVT Lineartronic®)
litre de carburant



SUBARU

Confiance et évolution

SUBARU
SHERBROOKE

Japonais et plus encore!

www.quebec.concessionsubaru.ca

4367, boul. Bourque, Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.subarusherbrooke.com

◇ À la location, les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont inclus. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Recyclage Québec, droit sur les pneus neufs inclus. Le concessionnaire peut offrir un prix ou taux moindre. Offres applicables sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. ▲ Il est possible de parcourir jusqu'à 1 094 km avec un seul plein de carburant selon les cotes de consommation de carburant établies par Ressources naturelles Canada de 6,4 l/100 km (route) pour une Subaru Legacy 2011 équipée de la transmission automatique à variation continue et dotée d'un réservoir d'essence d'une capacité de 70 litres. La consommation de carburant réelle variera selon les conditions routières, les habitudes de conduite du conducteur et la charge du véhicule. † Prix valeurs résiduelles 2011 ALG Canada pour la gamme Subaru : première position au classement général, catégorie marque grand public. ‡ Mention « Meilleur choix sécurité » pour tous les modèles 2011. Une cote « Bonne » constitue la meilleure cote possible à l'essai de résistance de toit (test de capotage) ainsi que dans les essais de collision frontale déportée à 40 mi/h (64 km/h), de collision latérale à 31 mi/h (49,8 km/h) et de collision arrière à 20 mi/h (32 km/h) réalisés par l'Institut des assureurs américains (IIHS) (www.iihs.org). Un véhicule doit avoir obtenu la cote « Bonne » aux quatre essais de collision et doit offrir un programme de stabilité électronique (ESC) (Contrôle de la dynamique du véhicule) pour mériter la distinction « Meilleur choix sécurité ». Pour plus d'information sur ces offres, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Photo(s) à titre indicatif seulement. Offres valables jusqu'au 31 octobre 2011.

